Juni 20, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

TRAHADORNAN DI SERLIMAR MESTER A BAY DEN ACCION

PA HAYA ATENCION DI GOBIERNO RELACIONA CU SITUACION NA DUMP









Weganan politico ta wordo haci den aña di eleccion

Un biaha mas Minister Mike de Meza a sigura trahadornan di Serlimar cu nan no ta perde nan trabou



MINISTER Mike de Meza, di Medio Ambiente, hunto cu su colega encarga cu Serlimar, Minister Benny Sevinger, a reuni cu representante di trahadornan di Serlimar, STA y SEPPA ayera mainta. E tabata un reunion urgente cu a wordo pidi, ya cu e funcionarionan tin miedo cu dor di cambio den e sistema di dump, un grupo lo perde nan trabou.

"Esaki absolutamente no t'e caso. Recientemente mi a informa nan caba cu e maneho pa cu dump no ta nifica cu nan lo perde nan trabou. Nan trabou ta garantisa," e mandatario a bisa na final di encuentro cu e sindicatonan SEPPA, Magaly Brito y Raymundo Marlin, y STA, Diego de Cuba, kende t'esun cu a pidi un reunion cu Gobierno. (Nota di Red: Ta SEPPA for di diabierne ultimo a manda un ultimamatum 2 x 24 ora).
E preocupacion ta cu e trahadornan di Serlimar lo perde nan trabou como cu tin pensa di sera dump.

"Mi a splica nan un biaha mas cu esaki no t'e caso. Gobierno no tin intencion di laga niun hende bay cas. E trahadornan di Serlimar tin nan funcion y Serlimar tin su derecho di existencia, y ta haciendo un bon trabou pa Gobierno."
E preocupacion di Gobierno, Minister de Meza a bisa, t'e situacion reinante na Parkietenbos. E sistema cu ta uza pa maneha dump, ta algo cu Gobierno ta haya cu mester cambia.
E situacion actual no por sigui asina, e ta hopi satura (yen), y ya a yega e momento cu mester sanea e dump di Parkietenbos y crea un espacio nobo, unda cu Serlimar lo haci su actividadnan relaciona cu e desperdicio di Aruba.

E sistema cu Gobierno kier pa maneha sushi, mester ta un sistema mas estricto, cu tecnologia mas avanza y di un forma mas responsabel. E situacion aworaki, e mandatario a splica, no ta nada agradabel ya cu tin un dump habri, cu hopi candela cu tin su efecto negativo p'e medio ambiente y esnan cu ta biba den e area ey.
E dump ta uno cu ta existi pa casi 50 aña y ta algo cu mester a wordo para basta tempo pasa caba, t'e opinion di e mandatario.

Diaranson ultimo mes Minister Mike de Meza tabata eynan y a mira un candela grandi, y cu ta demostra cu ta iresponsabel p'e dump sigui wordo maneha di e forma aki.
Den e situacion reinante e trahadornan ta haciendo nan esfuersonan maximo, pa cual e ta admira nan, pasobra e no ta un situacion responsabel pa nan sigui traha den e ambiente ey, y tampoco pa e becindario.
Pesey mester traha den un forma acelera riba un plan total cu ta tuma na consideracion e situacion a termino cortico y largo, pero den un forma sostenibel.

Esey a wordo splica n'e sindicatonan y cu ta imposibel pa sera e dump di un dia pa otro sin un otro solucion of alternativa serio.
Awor ta trahando riba un plan, sperando cu pa fin di luna por duna nan un presentacion di kico por haci na dump, pa sanea Parkietenbos.
Ta bay tin trabou pa hopi aña eynan mesora cu cuminsa cu e saneamento. Esey lo ta un trabou di Serlimar tambe, esta pa sanea e dump y tambe na un di dos sistema di atende cu desperdicio.

"Nos ta garantisa tur hende nan trabou. No tin un conflicto laboral. Cu tin hende ta preocupa dor di storia, mi por bisa cu tur aña di eleccion tin tur sorto di rumor cu ta wordo crea dor di esnan cu tin hopi tempo liber y hopi biaha ta oponentenan politico.
Serlimar ta un compania cu Gobierno ta kere den dje."

Trahadornan di Serlimar mester a bay den accion

Pa haya atencion di Gobierno relaciona cu situacion na dump





FOR di diabierna ultimo, tabata Edmundo Marlin, Vice Presidente di SEPPA, despues di a reuni cu e trahadornan di Serlimar, a tuma decision pa duna Gobierno 2 x 24 ora pa convoca y como no a bin ningun reaccion, for di ayera madruga, e trahadornan di Serlimar a bay den accion. A dicidi di hiba nan accion te na Bestuurskantoor.
Tabata pa 10 or di mainta, Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger a dicidi di reunion cu e dos sindicatonan, cu tin representacion na Serlimar.

Aki por mira cu Gobierno, cu ta co-firmante di un protocol for di december 2016, cu e.o. ta bisa cu cualkier decision cu tuma pa cu futuro di Dump na Parkietenbos, lo envolvi sindicatonan den nan decision.
Esaki no a tuma lugar, pero ultimo dianan por a tende Prome Minister Mike Eman y despues Minister Mike de Meza, cu lo sera e dump aki definitivamente, sin a reuni cu e sindicatonan.

Tur esaki a crea un incertidumbre, sigur pa loke t'e futuro di e trahadornan, cu ta di opinion cu nan lo perde nan trabao.
Pesey ayera mainta, despues di bay den accion, e sindicatonan a haya oido di Gobierno, cu inmediatamente a reuni cu e sindicatonan, SEPPA y STA.

Na final di e reunion, nos di AWEMainta a papia cu Diego de Cuba, Presidente di STA, kende a bisa cu e reunion a bay den un bon ambiente. Unda, manera e por a componde, cu prome cu sera dump di Parkietenbos, lo bay na tuma algun decision ainda.
E.o. awe Conseho di Minister lo dicidi su lo por cumpra 4 incinerator pa kima sushi, mientras cu lo evalua kico pa haci cu e equipo di Bouldin & Lawson, pa cual Gobierno a paga un dineral y nunca a traha.
Aki tin un basta placa para, y si e machin aki por funciona, pa mula palo etc, crea fluff, mester wak cuanto e lo costa pa dreche. Si e ta costa mas cu un nobo, lo cumpra un nobo.

Tambe Diego de Cuba a informa AWEMainta cu lo studia pa muda e dump, p'e no sigui crece, pero tur cos ta indica cu lo bay un poco mas pabao di unda e ta, evitando cu e sero sigui crece.
Puntrando Diego de Cuba, di loke ser kima, e gas cu lo wordo forma, si esaki lo ser bendi cu EcoGas, el a bisa cu esaki no a ser discuti. Esaki no ta importante p'e sindicato.
Importante tabata cu Gobierno a garantiza un biaha mas cu ningun trahador di Serlimar lo haya retiro, con lo bay atende cu e futuro sushinan, pa cual awe Conseho di Minister lo dicidi pa cumpra 4 incinerator pa kima sushi.
Y crea un mihor sistema di seguridad rond di e dump, pa evita hende cu no tin nada di haci, subi riba e dump.

Pa SEPPA y STA, e tabata un bon reunion, sperando awe decision di Gobierno riba cumpra di e equiponan pa procesa e futuro sushinan di Aruba y muda e sitio actual, cu sigur lo bira mas pabao di esun actual.

Paul Croes a anuncia di lo sigui den politica

Fin di siman awor, e lo keda anuncia oficialmente

AYERA tardi, drs. Paul Croes a organisa un encuentro cu tur su siguidor y colaboradornan pa anuncia cu e lo sigui activamente den politica.
El a tuma e decision aki despues di consulta cu partido AVP, Mike Eman, kende a garantis'e cu su posicion riba lista tey.

E no kier warda mucho mas, pasobra e ta perdiendo contacto cu su hendenan y pesey ayera tardi a dicidi di organisa un encuentro pa anuncia cu Paul Croes ta cla pa campaña y cu fin di siman awor, e lo wordo lansa como tal.

Ta su intencion pa prome cu diabierne awor, convoca un conferencia di prensa cu su abogado mr. Marije Vaders, cu mester a tuma lugar ayera, pero a keda posponi, pa motibo cu e abogado no a keda cla cu su compromisonan na Corsou, pero na opinion di Paul Croes, e si no por warda mas.



Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Minister Arthur Dowers kier awor pa contrincantenan bin cu solucion pa e situacion di criminalidad alarmante

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen a tuma nota di un declaracion di Minister Arthur cu otronan tin cu bin cu solucion. Minister Arthur Dowers a bisa, "Tur hende ta papia di crimen, pero ningun hende ta papia di solucion". Parlamentario Thijsen ta kere cu esaki ta un ofensa p'e votadornan cu a bay tras di AVP su promesa den eleccionnan pasa y a duna AVP un base amplio pa resolve e problemanan di criminalidad di nos pais. E ta tambe un ofensa pa nos sistema constitucional.



Un Ministro di Husticia tin e tarea segun nos constitucion pa atende cu problemanan di criminalidad den nos comunidad.

Parlamentario Thijsen ta tur hende por corda e video na unda Mike Eman ta sali for di tras di un muraya manera superman bisando 'Nos tin un plan, AVP tin un plan pa atende cu criminalidad.'

Tambe di Dowers mes tin varios video unda Dowers prometiendo cu e ta bay soluciona e problema di criminalidad na Aruba despues di acusa Nel Oduber di ta responsabel pa tur criminalidad na Aruba.

Parlamentario Thijsen ta mustra cu e realidad a resulta otro y Dowers y Eman ta bay den historia p'e fracaso mas grandi den combatimento di criminalidad.

Awendia ni e cuidadano, ni e comerciante ni turistanan ta sinti nan mes sigur tanto riba caya como den cas, negoshi of establecimientonan hotelero.

Segun Parlamentario Thijsen Dowers a faya directo den su maneho y Mike Eman ta faya como lider di nos pais como cu e criminalidad ta toca otro carteranan di su gabinete tambe. Parlamentario Thijsen ta identifica seis categoria di criminalidad na Aruba:

1. Criminalidad cu origen socio economico

Den e situacion di un economia ta malo no ta tur ciudadano tin e capacidad pa resolve problemanan dentro di cuadra e leynan castigabel. Tin ciudadanonan ta recuri na solucionnan mas facil pa nan problemanan economico y social den actividadnan cu ta castigabel pa ley.

2. Criminalidad importa

Falta di un control debido di bo fronteranan por resulta den entrada (ilegal) di hendenan cu mal reputacion y mal intencion. Tambe un falta di un bon mecanismo di control por laga entrada habri pa hendenan bin participa den bo comunidad y bida social (legalmente) mientras e personanan aki tambe por ta di mal reputacion y mal intencion.

3. Criminalidad comun

Manera tur pais Aruba tambe tin su hendenan cu ta escoge maneranan mas facil pa cubri nan necesidadnan. Tambe tin otronan cu no a haya suficiente guia di mayornan pa evita actividadnan castigabel. E kleptoman pues esun cu tin un enfermedad pa horta tambe ta cay bao e categoria aki.

4. Criminalidad di oportunistanan

Tin hende cu si tin suficiente entrada pa cubri nan necesidadnan, pero no ta satisfecho cu loke nan tin y kier mas. Hopi biaha nan ta hendenan cu ta mira oportunidadnan facil cu ta presenta pa horta y nan ta bay p'e. Tambe bao di e categoria aki ta cay hendenan den funcion halto cu ta mira buraconan den ley pa horta.

5. Criminalidad organisa

Mescos cu tur pais Aruba tambe tin su hendenan di categoria 4 cu ta asocia nan mes cu otro pa yega na mas placa na maneranan castigabel pa ley den forma di crimen organisa y tin biaha nan ta hasta organisa nan mes cu crimen internacional.

6. Criminalidad moral

Bao criminalidad moral ta cai casonan castigabel pa ley y cu ta moralmente incorecto manera casonanan di maltrato, abuso sexual y asesinato.

Parlamentario Thijsen ta urgi e pueblo pa sigui e desaroyonan den combatimento di criminalidad na Aruba di cerca y vota consciente den siguiente eleccion pa un resultado cu lo conduci na un gobierno cu si tin e capacidad pa resolve e problemanan grandi di criminalidad na Aruba.

Segun Parlamentario Thijsen, su persona y partido MEP ta cla pa e reto aki. Hunto p'e cambio sin miedo.









Cu ayudo di diferente departamento

Polisnan a termina cu proyecto "Kwihi Ambulante"



RECIENTEMENTE, Cuerpo Policial Aruba a termina cu e proyecto exitoso "Kwihi Ambulante".
A realisa e proyecto aki rib'e tereno na Paradijs y awo e tereno ta completamente limpi.
Polisnan di Oranjestad, encabesa pa Polis di Bario, Mayor Vos, a realisa e proyecto cu sosten y colaboracion di DOW, Serlimar, DIP y DMT.

A reuni e adictonan cu tabata rib'e tereno aki cu nan famia, pa por a cuminsa traha rib'e proyecto. E adictonan aki ta interna bou curatela na Paradera y no ta causa molester p'e bario.
E habitantenan ta masha contento awor y ta gradici cu e proyecto aki, pasobra pa varios aña nan ta victima di molester.
Regularmente ta manda patruya di Polis pa atende cu molester di choller, pelea, ladronicia, huma, holo, molester di desordo, etc. E vivienda aki ta riba un tereno cu ta cera cu paletnan, pero tambe tin mata di Kwihi rib'e tereno aki. Pa mira e vivienda aki desde caminda tabata dificil, pa motibo cu e ta scondi pe matanan di Kwihi.

A haci uzo di paletnan pa traha e vivienda y tambe tabata haci uzo di e tereno como luga di warda cos di cual chollernan tabata sconde sushi, di cual nan tabata haci uzo di e tereno/cas como baño. Tambe a topa cu cacho, parha y gaynan cu tin enfermedad.
Tur dia riba e tereno aki ta haci uzo di droga y pa motibo cu e chollernan ta haci uzo di e luga, mas hende no desea ta yega den e bisindario.
Meta di e proyecto aki tabata pa evita chollernan reuni n'e tereno y tambe pa evita cu den e bario e habitantenan por tin molester di pelea, desorden, huma y sushedad. Haciendo limpi ta evita cu chollernan ta crea luga ilegal pa warda cosnan.

E proyecto di "Kwihi Ambulante" ta duna e habitantenan di e bisindario di Paradijs un trankilidad. Si tin personanan cu sa di mas casonan similar yama Warda di Polis di Playa y pidi pa Polis di Bario.

Raport di AIB presenta na Conseho di Minister

Apertura di CITGO ta trece un impacto economico grandi den nos economia



RIBA peticion di Gobierno di Aruba, Aruba Invest Bank (AIB) a haci un analisis riba e contribucion di reapertura di e refineria den nos economia.
“E resultadonan ta confirma e analisisnan preliminar di Gobierno,” Minister Richard Arends encarga cu Asunto Economico a declara na final di e presentacion.

Summation of Effects				
In Afl. x1,000,000	2017	2018	2019	2020
Initial Investment CITGO	508.5	547.8	483.9	487.8
Total Compounded Effect on GDP	280.2	319.6	288.3	342.1
Multiplier Effect	0.6	0.6	0.6	0.7
Share of GDP 2015	5.8%	6.6%	6.0%	7.1%

GDP Aruba 2015 as per the CBA: 4,836MM

“Nos ta papiando aki di un aporte di mas cu Afl 340 miyon na nos economia, entre Afl 180 cu Afl 200 miyon na finanza publico y reactivacion di 3.1% di nos forza laboral.”
Pa 2017 ta proyecta cu e contribucion di e reapartura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta 5.8% di nos GDP.
Dor di inversionan planea dor di CITGO, e efecto economico ta hopi grandi den e luna y añanan nos dilanti.
“E contribucion aki ta aumenta pa 6.6% na 2018 y 6.0% na 2019, te ora cu alcanza e porcentahe di 7.1% durante e prome aña di operacion na 2020,” Minister Arends ta splica a base di e raport.

E contribucion na nos economia ta consisti di entrada pa Gobierno den forma di impuesto y prima, empleo y aumento den consumo y inversion den sector priva.

E estudio di AIB ta asumi cu salario cu e refineria y contratistanan lo paga na nan empleadonan local lo wordo gasta den e economia local principalmente.

Impact on Public Revenues				
In Afl. X1,000,000	2017	2018	2019	2020
Land Lease Payment to RDA	18.0	18.0	18.0	32.4
Wage Tax	58.7	66.0	59.0	54.2
Premiums SVB	26.1	32.8	29.5	27.4
Premiums AZV	15.7	19.8	17.8	16.5
BBO/BAZV	18.7	20.0	17.7	18.4
Import Duties	10.9	11.7	10.4	25.9
Foreign Exchange Tax	3.9	4.0	3.5	3.4
Profit Tax	26.8	27.9	26.8	30.8
Total	178.8	200.2	182.6	209.0

Ta calcula cu e efecto di esaki pa nos GDP den 2017 lo ta alrededor Afl. 44 miyon.
Tambe ta premira otro sectornan cu lo brinda nan servicio n’e refineria ta contribui cu un total di Afl 80 miyon na nos economia.

“Remarcabel t’e hecho cu e contribucion di e reapertura di e refineria ta genera mas entrada cu a ser presupuesta pa aña 2017. Realizacion di esaki lo reduci e presionan presupuestario enormemente,” segun Minister Richard Arends.

Na aña 2006 a haci un estudio similar pa Valero. Den contexto di e economia di 2006, e aporte di e refineria tabata 12.4%. Mientras cu e analisis di aña 2006 tabata tene na cuenta un refineria den operacion cu un nivel hopi halto di detayenan comercial, e estudio recien a usa dato y informacionnan preliminar.
Contribucion di turismo actualmente compara cu 10 aña pasa ta cambia e composicion di bo economia.

“E analisis aki ta duna mas substancia n’e empeño di Gabinete Mike Eman II pa haci e reapertura di e refineria posibel, como tambe e perseverancia di mi colega Mike de Meza y di Prome Minister Mike Eman cu a sa di logra esaki den liña di maneho energetico y ambiental di Gobierno,” Minister Richard Arends – kende e tempo ey a lidera e negociacionnan cu CITGO -- a conclui bisando.

E-mail: noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister ing. Mike de Meza ta haya cu awor CITGO a firma acuerdonan pa start rehabilitacion

Na final di 2018 refineria lo cuminsa opera

REFINERIA di Aruba y CITGO tabatin un momento sumamente importante pa sigui cu e siguiente fase, na momento cu CITGO a firma cu e contratistanan, e compania mayor cu lo rehabilita refineria. CITGO a firma e prome acuerdo di financiamento pe prome fase di rehabilitacion pe aña aki y otro aña y despues lo sigui pe di dos fase.
A firma e acuerdo aki p'asina por start cu operacion di e refineria na fin di 2018.



Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a indica cu a firma un protocol di trabao y di migracion cu semper tabata firma cu otro companianan manera Lago, Coastal, Valero, etc. Tambe nan a firma un otro protocol di Aduana cu semper ta firma, pero na mes momento a optimalisa esaki mas efectivo y tambe a firma un otro acuerdo cu tabata entre CITGO y e companianan di construccion, Technip y Y&V.

Esaki ta haci cu CITGO lo bay di e prome fase pa haci trabounan di preparacion y aworaki lo bay den e fase di ehecucion di e rehabilitacion.
Lo contrata hopi hende local pa traha den e refineria y gran parti di e companianan local lo haya trabou, Minister de Meza a expresa.
E fase cu ta bin ta cu CITGO mes hunto cu e consorcio lo reuni cu e companianan local pa delibera riba nan experticio, nan disciplina y pa cuminsa contrata trahadornan pa cuminsa traha riba e trabounan cu mester tuma lugar.

"Mi kier a sigura pueblo cu un tiki di pasenshi cu nos tabatin, awe nos a yega na un di e partinan mas importante den henter e trayecto aki", Minister de Meza a comenta.
E "hoofd aannemer", EPICI Franchise a firma cu CITGO pe financiamento di e prome fase, mientras cu e di dos fase ta cla, pero ta caba prome cu e prome fase.
N'e firmamento di e acuerdonan aki Presidente di CITGO y diferente Vice Presidente di CITGO tabata presente, pero tambe algun Minister a presencia e momento historico aki.
E dia aki tabata masha grandi y pueblo por ta sigur cu lo nota accion relativamente liher.



E proyecto di rehabilitacion a bay awor riba un otro nivel, lo ehecuta diferente trabou, manera cumpra materialnan, haci trabou di ingenieria, habri tur aparato, ta bay sigui inspeccionnan y lo bay cuminsa drecha.
Hopi actividad pa keur e refineria lo tuma lugar y si tur cos ta bon, pa mas o menos final di otro aña e prome parti di e refineria lo sende p'asina sigui cu e di dos fase.
Pa 2019 e refineria lo ta funcionando na 209 mil bari pa dia.

Aruba presente durante sesion di Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni na Geneve





RIBA 10 di mei ultimo, durante un sesion di e Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni na Geneve, Reino Hulandes a wordo evalua rib'e tereno di Derecho Humano.

Cada Estado miembro di Nacionnan Uni ta wordo someti na un evaluacion cada 4 aña. E asina yama *Universal Periodic Review (UPR)* ta un instrumento general y politico cu Nacionnan Uni ta dispone di dj'e pa supervisa e cumplimento y e progresonan realisa den e paisnan miembro riba tereno di Derecho Humano.

Un delegacion di Aruba tabata presente na Palais des Nations na Geneve, formando parti di e delegacion di Reino Hulandes, encabesa pa Minister Plasterk di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino.

E delegacion di Aruba tabata consisti di Minister Plenipotenciario na Den Haag, sr. Juan David Yrausquin y sra. mr. Olivia Croes di Departamento di Relacionnan Exterior.

E sesion aki tabata basa riba un raport di Reino entrega na Nacionnan Uni na comienso di 2017, y tambe riba recomendacionnan haci dor di e Comitenan International durante tratamento di e varios Tratadonan di Derecho Humano na vigor pa Aruba.

Durante e sesion, 97 pais a haci un intervencion, dunando sea nan elogio, punto di bista of recomendacion pa mehoracion den e implementacion di Derechonan Humano den e paisnan di Reino Hulandes.

Proteccion y cumplimento di Derecho Humano ta un proceso continuo cu tin su retonan y Gobierno di Aruba ta habri p'e recomendacionnan di otro paisnan miembro pa mehora su cumplimento.

Parlamentario Jeffrey Kelly:

Gritonan populista no ta garantisa un gobernacion responsabel

DURANTE temporada di campaña varios politico y partidonan politico cu ta aspira pa drenta Parlamento ta haci gritonan populista y profila nan mes como alternativa pa goberna nos pais. Esaki ta haci nos corda rib'e dicho cu ta bisa "e miho hungadornan di bala ta sinta riba tribuna"
Ora un partido politico ta den Gobierno semper por referi na loke a cumpli cu ne durante su periodo di gobernacion, segun Parlamentario Kelly.

Den e caso aki pueblo tin un miho perspectiva di con pa midi e trabou cu e Gobierno actual a bin ta haci durante e ultimo 8 añanan. Pueblo por mira claramente con e Gobierno di AVP a traha na bienestar di pais y por mira unda e placa di pueblo a bay. Contrario na tur e gritonan di oposicion tocante debenan cu e Gobierno di AVP por a haci (invirtiendo den nos pais) nos por constata cu p. e. tempo di MEP e placa tabata bay pa un grupo elite di famia y amigonan. Awe MEP tin un grupo di heredero cu ta encabesa e partido.
E caranan a cambia, pero e filosofia nepotista ta den nan sanger, e Parlamentario ta expresa.

Kico ta haci Partido di Pueblo Arubano AVP diferente?

Durante e ultimo ocho añanan pueblo por a mira un lider cu ta traha incansablemente pa su pueblo. Canando cu humildad den barionan Prome Minister ta skucha e necesidadnan di nos pueblo. Combinando e necesidadnan aki cu e resultado di 1000 voz lo ofrece e programa di partido cu AVP lo bay eleccion cu ne.

Partido di Pueblo Arubano AVP ta garantisa e continuacion di e trabou cu partido a bin ta desplega despues di a haya e confiansa presta di su pueblo.

Parlamentario Kelly ta di opinion cu un partido cu humildemente a traha cu alma y curpa pa su pueblo cu un vision di renobacion infrastructural, salbaguardiando e fondonan di pensioen, percurando pa mehoracion di compra di nos ciudadanonan y cu enfoke riba energia alternativo, merece e confiansa di pueblo pa continua cu e trabounan cu el a bin ta haciendo, e Parlamentario ta conta.

Gritonan populista ta comun den un aña di eleccion, pero pueblo ta mira mas leu cu esey

Opositornan politico ta haciendo promesanan, un papiando mas bunita cu otro. Nan promesanan ta basa riba populismo y nan ta purba di gana simpatia y confiansa a base di "lagabo scucha loke bo kier skucha", sin tene cuenta cu si esaki lo ta responsabel y posibel ora bo ta goberna un pais.

Algun di nan ta miembro di Parlamento y sa cu obviamente tin promesanan cu no ta realistico. Otronan tin bon ideanan, ta papia bunita y ta entretene pueblo, pero no tin ningun experiencia y no ta prepara pa por eherece un reponsabilidad ehecutivo. Nan ta e miho hungadornan di bala. Pero pueblo ta consciente di esaki y lo sa di vocifera su mes na september, Parlamentario Kelly ta conclui.



Partido MAS cu bunita donacion na Funari



RECIENTEMENTE, Partido MAS a haci un donacion di un bunita suma na Funari.
Funari ta un fundacion sumamente valioso pa nos comunidad cu ta existi pa ya mas di 35 aña caba.

Funari ta duna sosten y apoyo na personanan cu algun tipo di reto fisico y ta encurasha mas inclusion di cada un di nan clientenan den nos comunidad.

Srta. Jenny Ras, kende ta candidato rib'e lista di Partido MAS ta un cliente di Funari y ta un tremendo ehempel cu personanan cu retonan fisico por y merece di tin un trato igual den nos comunidad. Bandera cu sticker no ta yuda nos comunidad, pero extendiendo un man na nos prohimonan si ta yuda.

Partido MAS ta elogia e bunita trabou di Funari y ta duna apoyo n'e fundacion por medio di un donacion di un bunita suma p'asina por sigui yuda cada un di nan clientenan kibra barera y crea futuro.

Den region di Caribe

Caribe Ulandes y Surinam ta atrasá den materia di proteccion cybernetico

WILLEMSTAD – Mundialmente organisacionnan ta experenciá casi tur dia atakenan cybernetico cu consecuencianan severo p'e continuidad di e organisacion y servicio n'e clientenan.

E impacto grandi di atakenan cybernetico ta seguramente hustificá pa pone Cyber Security halto riba agènda di Hunta di Director y Ehecutivonan.

KPMG Dutch Caribbean & Suriname (KPMG DC&S) ta consehá su clientenan structuramente pa incorporá esfuersonan di Cyber Security den relatonan anual.

Un estudio comparativo di KPMG na 800 compania den 28 pais ta mustra cu tiki compania ta duna Cyber Security e atencion necesario.

DILIGENCIA

Inversionista, Gobièrnonan y reguladornan internacional ta reta directornan mas y mas pa mustra diligencia encuanto Cyber Security.

Nan kier pa organisacionnan protehá nan datonan sensitivo y pa sistemanan ta resistente contra atákenan cybernético. Clientenan kier pa servicionan keda disponibel y cu nan informacion ta protehá.

Apesar di esaki, e investigacion di KPMG ta mustra cu 84% di e empresanan analisá den e área di Caribe ta pone insuficiente atencion na Cyber Security.

"Si bo considerá e reciente atakenan cybernético den region y tambe mundialmente, bo ta puntra bo mes dicon e sentido di urgencia serca Director y funcionarionan di halto rango no ta mucho mas halto", Elaine Oleana ta bisa, kende ta responsabel p'e servicionan di Cyber Security na KPMG DC&S.

Còrsou birando semi-liber mundial den uso di energia renovabel

WILLEMSTAD – CIBC FirstCaribbean a confirmá su compromiso cu desaroyo di energia renovabel no-convencional den region ora e banco a entregá sres. Roy Kolader y Rik van de Walle, Director di NuCuraçao Windparken II B.V., un asina yama "tombstone."
Un tombstone ta un obheto conmemorativo entregá dor di un instituto financiero n'e desaroyador di un proyecto cu balor substancial. (Normalmente ta yama un piedra asina lápida sepulkral cu ta pone riba tumba di un difuntu: red).

A haci e obsekio como muestra di e banco su orguyo di por tabata lider den reglá, financiá y tabata e agente encargá cu seguro di e expancion di e parke di molina na Tera Còra cu un capacidad nobo di 16.5 MW.
E proyecto ta representa un inversion di US$36 mion y ta proyectá pa keda cla jüli e aña aki. Còrsou lo bira e di dos den mundo despues di únicamente Dinamarca, ora ta trata di energia renovabel no-convencional den mundo.

Meta di Gobiernu ta pa 50% di energia ta bin di molina di biento

E proyecto ta un paso grandi den direccion di e compromiso di Gobièrno di Còrsou y Aqualectra pa producí no ménos cu 50% di coriente for di fuentenan renovabel. Cu e plannan adicional pa bin cu panelnan solar riba escala grandi den e próximo añanan, Còrsou ta logra yega e marca di 50% hopi promé cu aña 2030.

Financiamentu di proyectonan duradero manera esaki na Còrsou no ta algo nobo p'e banco. CIBC FirstCaribbean a participá den financiamentu di e promé parke di molina di NuCuraçao Windparken B.V. na Còrsou. Originalmente e parke di molina na Tera Cora e keda construí na 1993 dor di Aqualectra. NuCuraçao Windparken B.V. a tuma esaki over na 2012. E expancion actual ta enserá 5 molina nobo marca Vesta V-117 cu turbina di 3.3 MW.

Den forma severo y serio...

Solamente sector financiero ta aplicá seguridad cybernetico

WILLEMSTAD - E sector financiero den Caribe Hulandes y Sürnam ta mas avansá den maneho pa Cyber Security compará cu otro sectornan, pero tòg e porcentahe ta hopi mas abou, compará cu e averahe general di e estudio hací.

Elaine Oleana ta indicá cu "mirando e resultadonan di e estudio comparativo di KPMG, tin bastante espacio pa mehorá e maneho di Cyber Security den nos companianan den region y tambe consientisá nos funcionarionan di halto rango tocante nan responsabilidad pa cu esaki".

E ta añadí cu: "E pregunta no ta mas si un organisacion lo haña un atake cybernético, sino mas bien ki ora esey lo sosodé. Nos organisacionnan lo ta prepará p'e atake?"
Resultadonan importante di e estudio comparativo di KPMG DC&S ta lo siguiente:
Den solamente 6% di e casonan ta mencioná Cyber Security como un 'responsabilidad di directornan di halto rango, loke ta significantemente mas abou cu e resto di e área di Caribe (11%) y e otro companianan midí (20%).
Den Caribe Hulandes (Nota di Red: Aruba tambe?) y Sürnam 6% so di e companianan ta dedicá un frase òf alinia na Cyber Security den nan relatonan anual. Esaki ta indicá cu Caribe Hulandes y Sürinam no t'asina avansá compará cu otro islanan den Caribe ni e sobra paisnan na mundo, cualnan ta skore respectivamente 16% y 44% riba esaki.

Consientisacion pa seguridad, Privacidad, Monitoreo di Seguridad, Inteligencia di Menasa y ICS/SCADA t'e único temanan di Cyber Security cu a aparecé den e relatonan anual di companianan den nos region.

Mescos cu ta denuncia comersiante, mester denunciá corupcion

WILLEMSTAD - Mescos cu e controladornan ta informá pueblo di e violacionan di comerciantenan asina nan mester informá pueblo tambe di corpucion gubernamental.

Di e forma ey so nos lo por para e cancer cu yama corupcion.
Causa Promé ta apoyá tur ambtenaar cu denunciá corupcion y soborno político. Pero nos sa tambe cu lo sali multiple defensor di corupcion gubernamental **pa splica lo contrario**.

E lucha pa emansipacion real di nos pueblo ta sigui. E ciclo di Causa Promé tambe a sigui ayera nochi cu informacion riba ròl di Aduana trecé pa Edzel Rosenda ex-Hefe di Aduana y Richenel Zimmerman, Hefe di Departamento di Pèrmit di Polis.

E siman akí ta trata papel di Polis y di Aduana den e crisis di alimentacion aki na Còrsou.

Aruba conoce awor sistemanan hopi economico pa construi cas

Awor bo por bira doño di bo cas den un frega di wowo







JARA Contractor y Modular Green House Aruba a introduci durante un conferencia di prensa, dos sistema di construccion di cas hopi economico na Aruba. E prome sistema ta e casnan 'Prefab Modular System'. Esaki ta un sistema hopi economico cu ta uza como base e midinan di un container di 20 pia. E fundeshi, pilar y dak ta structural y e murayanan ta di panel galvanisa cu material di isolacion. Esaki ta haci cu e casnan aki por wordo construi na un prijs hopi cumbiniente. E casnan ta bin for di grandura di 14.5m² y por construi mas grandi tambe; esaki ta bay segun e deseo di e cliente. Ademas por construi cas di mas piso.

E prijs di un cas di 14.5m² ta cuminsa for di AWG 14.750,=. Tambe por haya un cas di 29.5m² cu ta consisti di un camber cu baño, area di cushina y sala. E cas aki ta costa AWG 900 pa meter cuadra, cual ta ideal pa un extra camber of apartamento. Esaki ta haci posibel cu personanan cu p. e. un salario di AWG 2.500,= pa luna, awor por yega na nan propio cas. E cas ta bin completamente cla cu porta, bentana cu hekwerk, instalacion di coriente y awa, excluyendo BBO/BAZV. Solamente mester conecta coriente, awa y un septic tank.
E cas ta wordo traha na Jara Constructor y pa un prijs abou ta transporta e cas na bo localidad. Ademas di esaki expertonan di Jara por yuda bo cu conexion di awa, coriente y septic tank.
Pues bo tin tur servicio cu bo mester, bou di un dak.
Bo por adkeri e casnan aki na un prijs cumbiniente. Awor cu un prestamo personal na banco, bo por bira doño di bo mesun cas den un frega di wowo. E casnan aki tin hopi mas beneficio: e periodo di construccion ta hopi corto, un cas di 14.5 m² por wordo arma den 3 dia; e ta bon pa nos medio ambiente ya cu no tin sushedad di construccion y dor cu e cas ta hopi stabiel y ta bon isola contra cayente, e ta spaar hopi coriente. E panelnan galvanisa ta duradero, dor di e tipo di material, e no ta haya comehein y ta astbest vrij. Bo por uz'e pa varios uzo; como cas, apartamento, oficina, 'opbergruimte', local na scol y hopi mas.

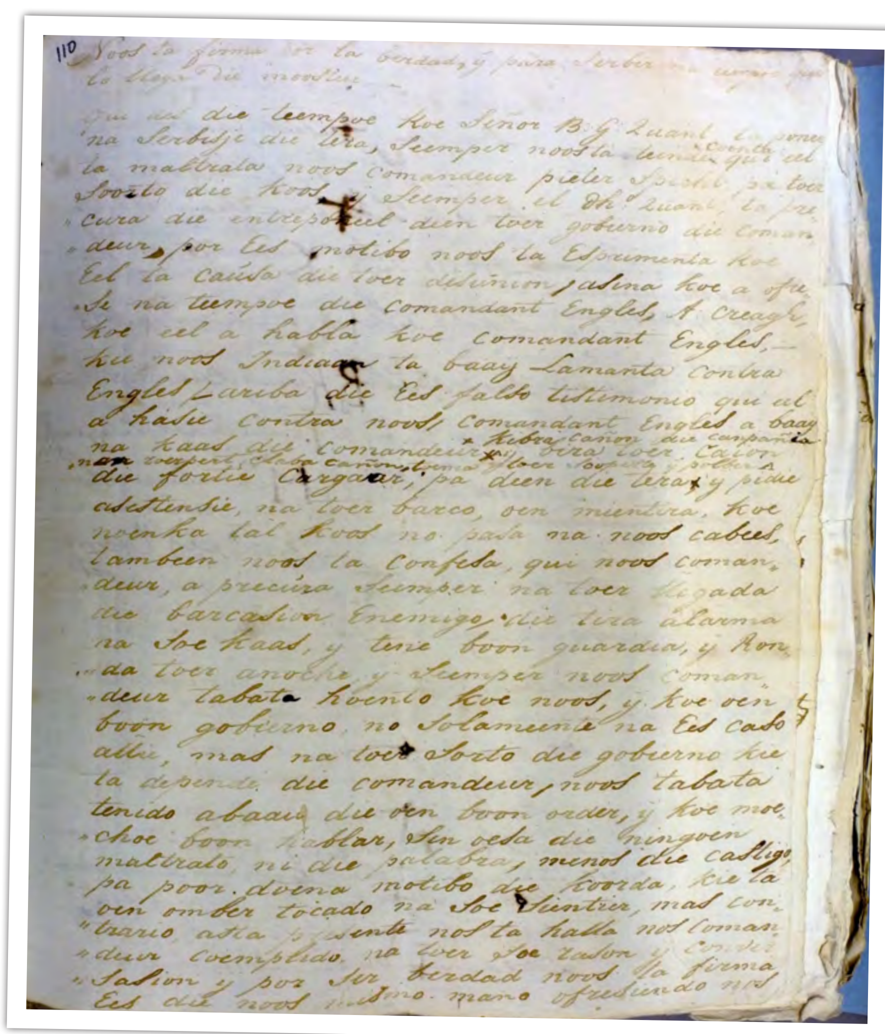
E di dos sistema pa construccion di cas cu a ser introduci ta e sistema di 'fiber cement board'; esaki ta un sistema inovativo pa construi cas, oficina y edificio.
'Fiber cement board' ta consisti di un frame structural galvanisa y ta pega e 'cement board' rib'e structura y yen'el e cu foam cement. E ta un sistema duradero y dor cu e material ta 'galvanized square tubing', e no ta haya comehein y ta astbest vrij. Tampoco e cas no mester di hopi mantenimento.
Ademas e ta facil pa instala y tampoco bo mester worry cu e ta susha bo tereno durante construccion, pasobra e cas ta bin completamente cla.
Bo ta entrega Modular Green House Aruba bo pintura di cas, oficina of edificio, cual lo ser manda na e fabrica. E fabrica ta corta e panelnan riba midinan di e cas y entrega e panelnan completamente cla. E cas ta wordo arma na Jara Constructor.
Cu e sistema di 'fiber cement board' aki por construi casnan, oficina y edificio ariba cu abou tambe. Bo por tin bo cas den dos luna cla pa biba aden. E ta un sistema economico ya cu bo ta spaar 20% mas cu construi un cas segun e sistema tradicional, pasobra e ta uza foam cement y e fundeshi tambe lo sali mas economico dor cu e peso di e cas lo ta menos.

Diasabra awor dia 24 di juni 2017, di 9'or di mainta pa 12'or di merdia, lo tin un Open House pa un y tur cu ta interesa por pasa wak e casnan di 'Prefab Modular System' aki y cera conoci cu e sistema di construi cas cu 'fiber cement board'. E Open House aki lo tuma lugar na Jara Contractor na Sta. Marta 1. Esaki ta na e rotonde di Mahuma bira na e caminda cu ta bay Sta. Cruz, rib'e caminda aki bo ta haya Jara Contractor.

Durante e 'Open House' aki, representantenan di banconan tambe lo ta presente, pa duna bo tur informacion bancario tocante di bo prestamo. E prome cinco persona cu cumpra un di e casnan aki, lo ricibi un rebaho di 5% rib'e prijs di e cas di su escogo. Bira doño di bo propio cas den un frega di wowo. Nos ta warda bo diasabra awor na Jara Contractor. Pa mas informacion por yama na 587 5498 of 588 9636, email na ahd@setarnet.aw of tambe por bishita e pagina di Modular Green House riba Facebook.

Fundacion Lanta Papiamento ta presenta

Analisis linguistico di e prome documento na Papiamento di Aruba


110 Noos ta firma por la berdad, y para Serbir na [illegible] qui lo llega die moosteer
qui des die teempoe koe Señor B:G: Quant ta poner na Serbisje die tera, Seemper noos ta teende coonta qui eel ta maltrata noos Comandeur pieter Specht pa toer Soorto die koos, y Seemper el Dhº Quant ta precura die entreponeel deen toer gobierno die comandeur, por Ees motibo noos ta Esprimenta koe Eel ta causa die toer disunion, asina koe a ofre-se na teempoe die Comandant Engles, A. Creagh, koe eel a habla koe comandant Engles, ku noos Indiaan ta baay Lamanta contra Engles Lariba die Ees falso testimonio qui eel a hasie contra noos, Comandant Engles a baay na kaas die Comandeur, kibra Cañon die campañia [illegible] y tira toer Caion die fortie Cargaar, pa deen die tera, y pidue asistensie, na toer barco, oen mientira, koe noenka tal koos no pasa na noos cabees, tambeen noos ta Confesa, qui noos comandeur, a preciza Seember na toer llegada die barcasion Enemigo, die tira alarma na Soe kaas, y tene boon guardia, y Ronda toer anoche y Seemper noos comandeur tabata hoento koe noos, y koe oen boon gobierno no Solamente na Ees caso allee, mas na toer Sorto die gobierno kie ta depende die comandeur, noos tabata tenido abaau die oen boon order, y koe mochoe boon hablar, Sen oesa die ningoen maltrato, ni die palabra, menos die castigo, pa poor doena motibo die koorda, kie ta oen omber tocado na Soe Sientrie, mas contrario asta presente nos ta hallo nos Comandeur coemplido na toer Soe rason y Condesasion y por Ser berdad noos ta firma Ees die noos mismo mano ofresiendo nos [illegible]

DEN cuadro di celebracion di e di 7 aña di su existencia, cu tabata dia 22 di mei ultimo, Fundacion Lanta Papiamento ta organisa un anochi cu un charla interesante tocante (te aworaki) e documento mas bieu na Papiamento di Aruba, esta un declaracion di 26 ciudadano Arubiano scirbi y firma dia 22 di juni 1803.

"Noos ta firma por la berdad, y para Serbir na teenpoe qui lo llega die moosteer qui des die teempoe koe Señor B:G: Quant ta poner na Serbisje die tera,

Seemper noos ta teende coonta qui eel ta maltrata noos comandeur Pieter Specht pa toer Soorto die koos y seemper el Dhº Quant ta precura die entreponeel deen toer Gobierno die comandeur, por Ees motibo noos ta Esprimenta koe Eel ta causa die toer disunion".

Esaki t'e frase introductorio di e documento, cu talbes por ta trabahoso pa algun, pero facil pa otro lesa y comprond'e. Pasobra ta nos Papiamento di Aruba e ta, aunke poco bieu, anticua! Orador Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. lo comparti cu publico resultado parcial di su analisis linguistico di e documento.

Magister Todd Dandaré a haci un investigacion di, e.o., con e documento ta hinca den otro linguisticamente: Ta con e autor a uza idioma Papiamento di cuminsamento di siglo 19 den e documento aki, p.e. con e uzo di ortografia ta; cua t'e cambionan cu a sosode pa loke t'e vocabulario uza den e documento compara cu e vocabulario di nos Papiamento di awendia; con e structura di frase ta; cua t'e elementonan tipico di Papiamento cu tabata existi e tempo ey caba y cu ainda ta existi den Papiamento actual; cua t'e influencianan cu por tabata tin den e Papiamento di e tempo ey di e lenganan Europeo, manera Spaño, Portugues y/of Hulandes.

Y asina tin mas aspecto di nos idioma Papiamento actual cu ta bay bek n'e Papiamento presenta den e documento aki di 1803 y cu, como hablante, nos por deduci.

Prome cu e presentacion di Magister Todd Dandaré, sra. Audrey Tromp-Wouters, di Proyecto Idioma di Departamento di Enseñansa, lo presenta e publicacion oficial di e buki: "Preposicion y Interheccion di Papiamento".

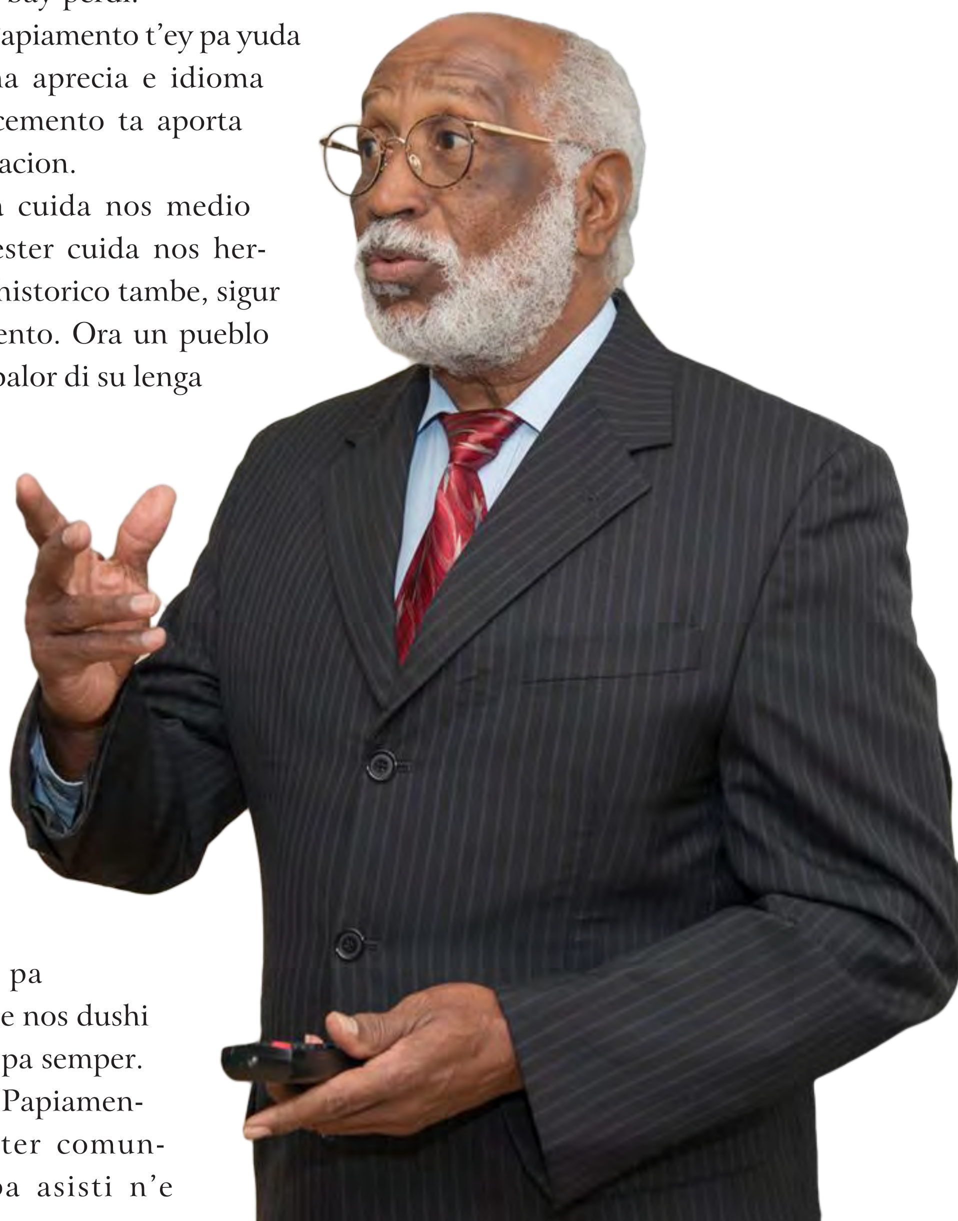
E buki aki ta resultado di un investigacion linguistico di e dos categorianan di palabra aki haci pa un comision di Departamento di Enseñansa. Ta prome biaha den historia di estudio di Papiamento cu ta haci un estudio mas a fondo di e dos categorianan aki na Papiamento mes.

Nos idioma Papiamento, idioma materno di mayoria di e pueblo Arubiano, pa hopi tempo a keda hala un banda, pero a sa di sobrebibi. Prueba t'e documento en cuestion di 1803!

E idioma aki ta exigi un posicion importante den comunidad. Esey kiermen den enseñansa tambe, como cu ta proba cu idioma materno t'e herment mas importante pa uza ora di siña. Ademas t'asina cu e idioma aki ta un creacion asina importante di nos hendenan, cu ta un crimen si permiti p'e bay perdi.

Fundacion Lanta Papiamento t'ey pa yuda nos hendenan siña aprecia e idioma bunita aki. Conocemento ta aporta na aprecio y dedicacion.

Mescos cu nos ta cuida nos medio ambiente, nos mester cuida nos herencianan cultural-historico tambe, sigur nos lenga Papiamento. Ora un pueblo ta consciente di e balor di su lenga materno, nada no por stroba e idioma aki di t'e idioma cu ta identifica su pais.



Conocemento di tanto pasado como presente di nos lenga ta duna nos mas forsa y mas consenshi pa cuida y pa mantene nos dushi lenga Papiamento pa semper.

Fundacion Lanta Papiamento ta invita henter comunidad di Aruba pa asisti n'e evento aki cu ta tuma lugar na **Seccion Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba na Bachstraat 5, diahuebs dia 22 di juni 2017 di 7.30 pa 9.30 di anochi. Entrada ta gratis.**

Riba un fecha manera awe, 55 aña pasa

E gran estadista Juan Enrique Irausquin a fayece







Awe 20 di juni, nos ta recorda fecha di fayecimiento di e gran politico, gran estadista Juan Enrique (Juancho) Irausquin. Un dia den historia cu tabata un pagina scur, pasobra e politico Juancho Irausquin kende tabata hopi stima a bay laga su pueblo.
E ta keda na nos pa recorda tur locual el a haci pa nos pais y pueblo. Pa aprecia su sacrificionan y su determinacion pa traha pa un Aruba prospero cu un pueblo feliz.

Juancho Irausquin tabata un pionero. Juancho a pone e fundeshi di nos economia y a laga un plan pa termino largo atras. Un economia cu a pone Aruba crece y bira mundialmente conoci pa su beachnan blanco, pero mas importante p'e cordialidad di su hendenan.

Un pais cu tabata florece na unda su pueblo tabata feliz, dor di e vision di Juancho Irausquin nos pais a haya un economia fuerte pa nos por para riba nos mesun pia.

Juancho Irausquin ta conoci pa t'e Tata di Turismo. Un persona cu vision cu a traha pa logra loke e kier pa su pais aunke hopi hende no tabata kere den esey.

E momento cu Juancho Irausquin a tuma e prome pasonan pa nos Industria di Turismo, su preocupacion tabata p'e trahadornan.
Lago tabata layoff hende y su deseo tabata pa segura trabao p'e trahadornan aki dor di tin un otro pilar di economia.

N'e momento ey na aña 1950 el a segura trabao pa trahador. Pero tambe despues di su fayecimiento su vision y seguranza a salbaguardia Aruba ora Lago a sera.
Su vision pa wak pa mañan y p'e futuro di Aruba a pone cu nos a logra di pasa den e tempo duro ora Lago a sera.
Ora Juancho Irausquin a drenta den Gobierno na aña 1954 el a cuminsa mesora cu su planan pa traha un hotel, amplia WEB etc. Trahando duro, oranan largo pa desaroya Aruba e momento ey, pero Juancho Irausquin tabata un persona cu tabata wak p'e futuro tambe.

Hunto cu su coleganan e a traha un plan di 10 aña. Un plan pa sigui desaroya Aruba y garantisa e economia y turismo di Aruba. E plan tabata riba 11 tereno y a costa 222 miyon florin.
E plan completo a worde entrega na februari 1962. Lamentablemente cu e tempo no a dura hopi ya cu el a fayece dia 20 di juni 1962.
Pero tog Aruba a logra di haya e frutonan di e vision di Juancho Irausquin cu el a laga un plan di trabao pa 10 aña atras.
E plannan tabata ensera: Waf na Barcadera, Aeropuerto nobo, Aruba Caribbean Hotel (awe Aruba Hilton Caribbean Hotel), Hotelvakschool etc.

Su logronan grandi a trece cu ne cu su partido PPA a logra di haya 15 asiento. Un sosten di pueblo masal cu ningun otro partido por a logra te awe. Un logro politico masha grandi mes.
Lamentablemente esnan cu a sigui na mando di e partido glorioso aki, a caba cu e partido cu tin añas sin por saca un representacion den Parlamento di Aruba.
Riba e dia di awe, ta spera cu e fundacion y dirigentenan di PPA sikiera recorda e fecha di awe, unda 55 aña un Gran Estadista Juan Enrique Irausquin a bandona e mundo aki, pero su recuerdo mester keda bibo pa nos tur.

Dangui Oduber (MEP)

Kico a pasa of kico no a pasa?

“**AWE** nos pais ta parce un barco sin capitan, nabegando den lama bruto sin direccion. Nos pais durante ultimo decadanan a conoce diferente generacion di lidernan cu cada un riba nan tereno a sacrifica nan tempo y famia pa traha incansablemente pa nos dushi Aruba por supera e olanan halto su dilanti y progresa.
Nos hubentud tabatin e oportunidad pa studia cu hopi motivacion pa logra nan metanan y bolbe bek pa contribui.
Sinembargo awendia kico a pasa? Mi ta topa cu hopi hoben mescos cu mi y nan ta hacimi e pregunta aki, kico ta pasando ultimo añanan.
Nan no ta sinti motivacion pa nan futuro y ni pa bolbe bek si nan bay afor pa studia. Ora mi contesta e pregunta aki, e contesta ta obvio; no ta cuestion di kico a pasa, sino ta mas bien kico no a sosode den nos comunidad”, segun Dangui Oduber di MEP.

Awe Aruba tin un Gobierno cu a perde autoridad y firmesa, un Gobierno cu practicamente no tin liderazgo cu ta sirbi e comunidad sino mas bien nan mes of interes di nan campañador y gruponan di interes. Pues ausencia di un Gobierno cu autoridad a crea efectonan negativo cu awe nos pueblo ta sufri e efectonan.
Pueblo ta bibando e efectonan aki den su bida priva y social. Sea bo ta bay banco, trabao, haci compras den ciudad, bay beach of bay recrea bo ta sintibo insigur pasobra delicuencia a logra penetra.

Nos pilar economico mas importante tambe a bira victim regular di criminalidad manera nunca antes. Sinembargo e manera di traha di e Ministro di Husticia a keda mescos, culpa otro y un excusa tras di otro pa hustifica su maneho sin autoridad.
Por bisa cu awe nos tin un Ministro di Excusa y no di Husticia.

Segun Dangui Oduber, recientemente a tuma lugar un otro caso di asesinato dilanti nos hotelnan, ni 100 meter leu di kambernan di nos huespednan. Niun musca a bula, e mesun siman atraconan ta sigui azota nos poblacion, marando yiunan y mayornan den nan den cas. Niun musca ta bula atrobe.
Enbes cu nos pais tin Ministernan cu ta interveni den asuntonan pa resolve e problema y menasanan cu nos pueblo y bishitantenan tin cu soporta nan a scoge pa pone atencion nan nan mes.

“Siman pasa atrobe dos atraco den menos di 24 ora y hasta menasa di secuestro di un baby sino duna e atracadornan placa. Pueblo di Aruba ni den su propio cas no tin pas y trankilidad mas.
Esaki ta algo grave cu nunca a pasa nos den nos pais. Di unda ta sali delincuencia por cambia bida den comunidad y hasta den nos propio cas.
Pesey mi ta bisa no ta cuestion di kico a pasa, mas bien ta kico no a pasa”, Dangui Oduber a sigui declara.

No a duna liderazgo, atencion y accion pa prevencion di crimen den nos comunidad. E Minister di Asunto Social awe no tey, pasobra cu e tambe a sigui su coleganan y no a pone prioridad robes.
Pero awe mi kier bisa un y tur, ami Dangui Oduber hunto cu mi coleganan di partido lo pone un punto final n’e decadencia aki di falta di liderazgo y autoridad.
Nos lo restablece orden den nos barionan y proteha nos industria turistico y economia engeneral di Aruba.

Enbes di excuus, nos lo tin un compromiso firme pa atencion, accion y esfuerso maximo pa combati criminalidad y restablece trankilidad y felicidad pa nos pueblo y nos bishitantenan.
Nos lo traha cu tecnologia moderno manera “Crime Fighting Drones”, Nos lo introduci un sistema di mobile crime prevention cu comunicacion avansa p’asina expande capacidadnan pa prevencion y represion di nos Cuerpo Policial.
Nos lo traha y sirbi nos pais incansablamentw pa pueblo por tin oportunidad pa traha cu optimismo, hubentud studia cu inspiracion y despues di trabao famianan por biba normal y recrea cu nan yiunan y anochi sosega anochi cu trankilidad”, ta otro promesa di Dangui Oduber.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Despues e noticia a bira conoci

Tur hende ta puntra kico a pasa Diputado Clark Abraham?

Awe OM lo determina si tin motibo pa prolonga su detencion



Foto cortersia di Live FM 99

AYERA den nos edicion, nos a haci publicacion cu e conocido politico, Clark Abraham a keda deteni, acusa di e.o. violencia domestic, basa riba un denuncia cu su propio señora a haci contra su persona.

Pesey diasabra atardi ora e avion di KLM a baha na Bonaire, Diputado Clark Abraham a caba di regresa for di Hulanda pa un bishita di trabou cu el a haci na Hulanda. Na momento di su yegada tabatin su abogado ta warde pa nan a combersa y despues hunto a sali pa Warda di Polis na Playa.

Maske su intencion tabata pa presenta ayera dialuna na Warda di Polis, pero el a ser convenci pa haci'e diasabra anochi mes.

Aki net 7:40 pm Diputado Abraham a drenta sala di interogacion caminda Recherchenan ta investigando un keho cu a drenta contra dje di parti di su casa. Tin indicacion cu e keho tin di haber cu violencia domestico.

Diputado Abraham mes a presenta na Warda di Polis compaña tambe pa miembro di Conseho Insular sr. Michael Pieters. Mas despues su mama tambe a presenta na warda pa pone su mes na altura. Despues di interogacion Diputado Clark Abraham a keda detene.

Awe e lo tin cu presenta dilanti di Fiscal di Ministerio Publico, kende lo determina si tin motibo pa prolonga su detencion.

Buscando algo pa muchanan haci den vakantie?

ASA ta cla pa nan di 2 Summer Camp











MAYORNAN boso ta buscando algo pa boso yiu haci den vakantie? Aruba Soccer Academy lo tene nan di 2 Summer Camp den temporada di vakantie. E muchanan lo haya sa mas di futbol.

E camp lo ta di dia 10 di juli te cu 14 di juli 2017 y ta desde 9:00 AM te cu 12:00 PM.
E di 2 Summer Camp lo tuma luga na Stadion Frans Figaroa Noord. E edad di participacion ta pa muchanan di 4-13 aña y tanto mucha homber como mucha muhe por participa na e camp aki. Prijs pa participacion ta 175 florin pa mucha y ta inclui uniform.

Muchanan lo siña hopi mas di futbol y tambe e muchanan lo pasa un momento agradabel.
Tambe muchanan lo haya e oportunidad di interactua cu otro.
Pa inscripcion yama na 5925235 of manda ASA un e-mail na arubascocceracademy@gmail.com.
Inscribi awe mes pa bo yiu no keda afo.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Pizza Hut Monsters y Balashi Premium ta splits nan serie





CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio “Tan” Helder a continua riba veld di Dragon Hitters.
Den categoria masculino AA e ekipo di Pizza Hut Monsters y Balashi Premium a splits nan serie cu un victoria pa banda.

Den e prome wega e pitcher hoben den gran desaroyo Giancarlo Gomez a sa di tene Pizza Hut for di balance aun regalando 4 base por bola a logra e victoria di 10-8.
Erick Henriquez ta drenta pa releva y sigura e wega. Balashi Premium 10 careda, 11 hit, 2 error. Pizza Hut Monsters 8 careda, 8 hit, 2 error.
Arjen Mathilda ta bay cas cu e derota recibiendo relevo di Jonathan Tromp den di dos inning. Pitchernan di Pizza ta regala 6 base por bola den combinacion cu a pisa riba nan resultado.
Miho bateadornan pa Balashi Premium ta Filbert Thiel 3-2 incluyendo un homerun, Sando Geerman di 3-2 y Nathan Berkel di 4-2.
Pa Pizza Hut Monsters a luci den causa perdi Rolando Bito y Derward Ruiz ambos di 3-2.

Den e di dos wega otro gay a canta. Pizza Hut Monsters a manera saca un rosea fuerte cu nan tabatin paden pa blackout e muchanan di Balashi Premium.
Pizza Hut Monsters 25 careda, 26 hit, 0 error. Balashi Premium 2 careda, 3 hit, 4 error.
Arjen Mathilda ta gana mientras Jorge Santana ta perde e partido.
Pa Pizza Hut Monsters a destaca na bate Julio Hernandez 3-2, Mario wester 2-2, Alfred Williams, Derward Ruiz y Michael Fingal tur di 5-4, Randy Paredes y Rolando Bito di 4-2 ambos cu un cuadrangular y Jonathan Tromp di 5-3 tambe cu un homerun.
Pa Balashi Premium e primonan Thiel, esta Josmar Thiel y Filbert a bay di 1-1 y Christopher Rasmijn di 2-1.
Weganan ta continua e siman aki na veld di Dragon Hitters. Softball a la carga!

Diadomingo awo, dia 25 di juni

Concierto Dominical “Donny Laclé” na Biblioteca Nacional Aruba



YA caba ta un custumber pa masha hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay Café Musical, na Biblioteca na Playa, pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.

Dia 25 di juni awo, lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta atrobe masha special.
Tur presente lo disfruta di dos ora yena cu bon musica, presenta pa diferente grupo entre nan algun talento hoben di Scol di Musica Rufo Wever di cua algun ta disfrutando di un scholarhip di Fundacion Donny Laclé, cu a sali for di e “famoso” caha di glas.

E programa ta habri cu presentacion di e siguiente studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever: riba piano Carienne de Cuba y Ivan Ponson; un ensemble chikito consistiendo di Terrence Thomas, Alfonso de Windt, Duane Amedee, Ivan Williams y Daniel Werleman; un otro ensemble chikito consistiendo di Chris Loefstop, Daniel Werleman, Lidrick Solognier, Denzil Tromp y Justin Peña. Despues Anuar Muyale lo duna un presentacion riba un instrumento di supla cu ta poco conoci. Y lo conta un tiki di esaki. Cua instrumento? Bin mira y bin scucha!

Nel Scholten, un musico cu sigur pa hopi di e bishitantenan fiel ta conoci: un tremendo tocado di steelpan pa mas cu 50 aña. Nel tin un repertorio enorme riba tur clase di musica. Nos ta termina e mainta cu Paranda di famia Figaroa, un grupo consistiendo pa gran parti di famia Figaroa, adulto y hoben, dirigi pa Tommy y Linda Figaroa, cu sigur lo percura pa e dushi ambiente bailabel cu semper ta reina na final di nos diadomingo mainta.

E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima. Pues, reserva bo diadomingo mainta.
E concierto ta di 11’or pa 13’or; entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa tur presente por haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia diferente di nos hoben talentonan musical den nan studio. Sinti bo Bon Bini!

Dakota tambe cla p'e cambio

Criminalidad y rosamento di naturalesa t'e preocupacionnan mas grandi





DIASABRA ultimo tur e candidatonan di partido MEP a drenta den e bario di Dakota pa bishita e casnan. Un grupo grandi di candidato y campañadornan a acudi n'e sede di MEP den Dakota y desde eynan a sali den diferente direccion, bishitando asina un gran cantidad di cas den Dakota.

E recepcion tabata tremendo. A hisa varios bandera tambe, y por mira cu hendenan ta expresando nan color politico sin miedo.
Locual a resalta masha hopi mes ta cu habitantenan di e bario ta hopi preocupa p'e criminalidad creciente den nan bario. Nan ta sinti nan hopi insigur, y esaki ta pone cu nan ta biba den ansha. Varios habitante a comparti nan experiencia amargo di a wordo atraca na nan cas, y nada ta wordo haci.
Nan a scucha cu hopi atencion n'e vision di MEP pa combati criminalidad cu man duro, y trece seguridad bek den nos pais.

Y nan a gusta e plannan di MEP, y varios a indica cu apesar cu tin bandera di otro partido na nan cas, nan lo vota p'e cambio cu nan tambe ta anhela.
Un otro punto di disgusto den e pueblo di Dakota t'e rosamento di caminda banda di Kooyman. Hopi habitante ta keha di molester di stof, pero mas aun di molester.
Principalmente e generacion mas hoben ta puntra su mes con e Gobierno aki ta traha asina bruha. No a ni caba ainda cu e caminda pa San Nicolas, ya ta bin cu un otro caminda.
Mester remarca cu hopi hende ta pidi cambio, nan ta convenci cu nos mester cambia e rumbo di nos pais. Danki Dakota pa ricibi MEP cu brasa habri.

ECO DMS a tene un fiesta di aprecio di tres dia





NA honor di su di 30 aniversario cu lo tuma lugar na november, ECO DMS a organisa un cantidad di evento durante e aña aki, celebrando su asociadonan fiel, e companianan cu cual e ta haci negoshi y e comunidad di e isla en general.

E celebracionnan ta tuma lugar tur luna rond di dia 30, y pa januari, februari, maart y april, esakinan a haya un nificacion special, unda cu ECO DMS a organisa actividadnan caritativo y cultural p'e comunidad.

Na mei, a toca turno n'e companianan cu ta haci negoshi cu ECO DMS, y e compania no a spar cualkier gasto pa mustra nan gratitud y aprecio.

Pa nan por a dedica tempo personalisa cu cada un di e companianan cu cual nan ta haci negoshi, e invitadonan a wordo separa den tres grupo, y ricibi den transcurso di tres anochi consecutivo, cuminsando cu e restaurant y companianan di entretenimento cu ta provee ekipo di AV y luz. Companianan di huur y tiendanan di flor tambe a forma parti di e grupo aki.

E siguiente anochi e specialistanan di transportacion, esta e chauffeurnan di taxi, e companianan di deporte acuatico y operadornan di actividad a ricibi malcriamento special, y riba e di tres anochi, ehecutivo y gerentenan di hotel, miembronan di e Aruba Tourism Authority, e Aruba Hotel and Tourism Association, e ekipo di Aeropuerto y e banconan, a wordo ricibi y entreteni den gran estilo.

E fiesta, un evento dinamico, a cuminsa na Azia lounge na Palm Beach, unda tur hende a wordo pidi pa parkeer y laga nan vehiculo atras; y despues di un bebida di bon bini, e fiesta a muda pa 4 diferente sitio, unda cu, ademas di tremendo cuminda y biña, nan a comparti di ideanan y a intercambia di gradicimentonan.

ECO DMS lo ta celebrando e culminacion di su fiesta di aniversario di un aña largo riba dia 13 di december, 2017.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 19 Jun, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
				chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	183.30	184.02		184.82
Pond sterling	GBP	2.21	2.26		2.32
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.07	160.52		162.13
EURO (per 100)	EUR	197.66	199.46		201.46
Deense kroon (per 100)	DKK	25.83	26.55		27.35
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.09	20.81		21.61
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.45	20.17		20.97

Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte

Sr. Di-Estefano Wernet RA a despidi di Grand Master Chaco Cornelio kende a biaha pa Korea



DIASABRA ultimo, Presidente di Stichting Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet RA a despidi di Grand Master Chaco Jose Cornelio, Hall of Fame, Referee Olimpico kende a bay Korea pa representa Aruba como delegacion y para referee n'e campeonato mundial na Muju, Korea unda nos atleta elite Olimpico Monica Pimentel lo participa pa Aruba.

Sr. Di-Estefano Wernet RA a desea Grand Master Chaco Jose Cornelio exito cu su biahe. Grand Master Chaco Jose Cornelio ta masha grandi na Korea y su potret ta colga den e museo na Korea.
World Taekwondo Federation sa usa e videonan di Grand Master Chaco Jose Cornelio pa duna training y les n'e coach y refereenan.

Cu presencia di Grand Master Chaco Jose Cornelio na Muju, Korea ta haci cu e atletanan lo sinti nan mes mas sigur di a bringa un bon pelea cu un bon referee cu ta para referee. Esaki ta algo cu masha hopi atleta di taya ta bisa.
Nos di ARTBO ta desea Grand Master Chaco Jose Cornelio hopi exito na Korea.

Sharlene Hassell a cumpli 15 aña como enfermera di Wit Gele Kruis



RECIENTEMENTE, sra. Sharlene Hassell a cumpli 15 aña den servicio di Wit Gele Kruis como enfermera. Sharlene a traha cu hopi amor y dedicacion pa nos fundacion.
Semper Sharlene tabata un persona cu un sonrisa riba su cara y semper e tabata cla pa yuda tur su pashentnan.

Director di Wit Gele Kruis sr. Gino Goeloe y sra. Liesbeth Arendsz a ortoga den nomber di Directiva y Personal un envelop na su persona, como agradicimento pa su bon trabao cua a cumpli 15 aña den servicio di Wit Gele Kruis.



Parlamentario Melin Tromp

Pueblo ta vota na 2009 den forma decisivo pa "Ban P'e Cambio"

TANTO den e proceso electoral di 2009 y despues na 2013, pueblo di Aruba a manda un mensahe cla pa partido MEP despues di 8 aña di mal gobernacion caminda votadornan a mustra nan desaprobacion total p'e maneho cu e Gobierno geel a hiba.
Parlamentario pa fraccion di AVP, Melvin Tromp ta mustra cu e mensahe aki cu na dos ocasion a duna lidernan di MEP, palabra di pueblo ainda no a drenta den cabes di politiconan di MEP.

"Ora cu nos mira e lema cu e lider di MEP, Evelyn Wever Croes y algun otro colega di dje den e partido ta duna na pueblo di Aruba, anto no por conclui algo otro cu dirigentenan di MEP no a compronde e mensahe di pueblo n'e partido.
'Ban p'e Cambio' t'e mensahe cu lider di MEP ta hibando pa votadornan rond di nos isla, ya cu segun MEP, nos pueblo tin mester di un cambio, pero na mes momento tur hende ta ripara tambe bon cla, cu e cambio cu Evelyn ta papia di dje, no tin contenido.

Ningun caminda e lider di MEP of cualkier hende di su partido ta splica pueblo kico t'e cambio cu MEP ta ofreciendo na pueblo, esta kico nan ta bay haci diferente despues di tanto desaroyo cu Gobierno di AVP a trece den e pais aki despues cu pueblo a condena MEP pa su mal gobernacion.
Na 2009 Gobierno di MEP a bay laga un fondo di pensioen na rand di bancarota, scolnan cayendo den otro, desempleo demasiado halto y un pueblo cu den 8 aña di gobernacion di e partido aki, no a haya ningun clase di ayudo serca e Gobierno geel.
Loke si pueblo por a ripara despues di e periodo di gobernacion aki, ta cu famia y amigonan a bay cu mas cu 28 miyon di placa di pueblo, ya cu ta solamente e grupo aki a beneficia di e maneho desastroso cu e partido di Evelyn a hiba.
No tabatin placa pa pueblo, no tabatin beneficionan p'esnan mas vulnerabel den nos comunidad, no tabatin desaroyo den centro di Oranjestad, no tabatin progreso economico ni comercial, y problemanan social a lanta cabes den forma alarmante.
MEP a haya dos mandato di pueblo pa percura pa un desaroyo positivo pa nos pueblo, pa henter e pais, pero a prefera di sirbi un grupo chikito di famia y amigonan y aki ta caminda pueblo a dicidi den e proceso electoral di 2009, cu nan mester a bay pa 'E CAMBIO.'

Un Gobierno di MEP cu a haya miyones for di BBO, cu a haya miyones for di diferente entrada adicional cu a drenta, pero nada di esaki a bay pa bienestar di felicidad di nos pueblo.
Ta partido MEP a dicidi di no papia mas cu e compania Valero, hasta e bisa oficialnan di e compania, pa pone e refineria di San Nicolas riba nan lomba y bay cu esaki Merca.
Consecuentemente e refineria a dal su porta sera cu tur consecuencia cu esaki tabatin p'e desaroyo economico di nos pais.
Kico t'e cambio cu Evelyn y MEP ta papia di dje, ya cu pueblo no sa di e contenido di e cambio aki y consecuentemente t'e unico cambio cu pueblo ta kere cu lo tuma lugar, ta cu famia y amigonan lo ta bek den 'business,' probechando di caha di pueblo, pa bira rico cu sodo di pueblo, mientras cu pueblo un biaha mas lo para un banda mira con Gobierno di MEP lo bolbe lubida riba pueblo," Parlamentario Melvin Tromp ta señala.



Vision economico di MEP

Seramento di refineria cu BBO acumulativo y 28 miyon na huur pa famia

Lider di fraccion di AVP Marlon Sneek

“**ORA** cu scucha miembronan di MEP papia di drecha economia di pais Aruba, e ta mustra riba gritonan di desesperacion di politiconan cu ya no tin argumento pa gana confiansa bek di e pueblo di Aruba. E solo hecho cu algun politico di MEP tin e curashi di bin dilanti y bisa cu bou Gobierno di AVP e desaroyo economico ta stanca, ta mustra cu e partido aki nunca tabatin nocion di loke nan mester a haci den 8 aña di gobernacion”, lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek ta splica.

“Ta increibel scucha e politiconan aki di MEP bin duna e impresion cu nan tin solucion pa un mihor desaroyo economico, lubidando por completo di con pueblo a manda e partido aki cas na mal forma. Con e lider di MEP y su hendenan kier papia di economia, si ta Gabinete Nelson Oduber a opta pa laga Valero dal refineria sera, mandando cantidad di hende cas y perde cantidad di entrada cu a bin destabilisa economia di nos isla grandemente.
Ta mesun Gobierno di MEP aki a dicidi di impone den oranan di anochi scur, un BBO acumulativo cu a manca pueblo, cu a manca economia di nos pais, pa cubri nan fracaso financiero cu nan a hinca nos pais den.

A caso politiconan di MEP a lubida e plan grandi di Gabinete Nelson Oduber di transforma centro di Oranjestad, den un centro di casino, di weganan di placa sin cu tabatin perspectiva positivo pa nos pais.
Un centro dado momento pa yuda amigo y famia cu placa di pueblo, a converti Oranjestad den un centro di adictonan ambulante sin perspectiva pa nan wordo yuda realmente.
Mester menciona tambe cu e vision di un economia stabiel di partido MEP y su lider, ta di vries indexering, vries vakantieuitkering, vries tur promocion y laga pueblo cu man bashi cu e presion grandi cu BBO di MEP a impone riba pueblo.
Con politiconan di MEP por papia di drecha economia di nos pais, si ta Gabinete Nelson Oduber a laga fondonan di pensioen na rand di bancarota, cu por poco a costa nos hendenan grandi nan entrada despues cu nan baha cu pensioen.
Politiconan di MEP ta pretende di drecha e situacion economico despues cu durante Gobierno di MEP, companianan crucero renombra a stop di bin Aruba, e compania aereo KLM a reduci su buelonan y hotelnan tabata confrontando problema p’e falta di vision di Gobierno di Nelson Oduber riba turismo.

E base futuro di cualkier economia di cualkier pa pais, ta sinta serca mucha- y hobennan di nos pais, pero ta bou Gobierno di MEP scolnan a cuminsa cay den otro, cura di scol benta abou, algun scol sin awa y sin otro necesidadnan, mientras cu for di 2009 Gobierno di AVP a percura pa drecha mas cu 80 scol rond Aruba.
Gobierno di AVP a dicidi di inverti den economia di Aruba, a percura pa ehecucion di proyectonan grandi cu Gobierno di MEP no a mira necesidad di ehecuta, pero a prefera di laga Aruba su economia yega na rand di un crisis grandi.
E vision economico di partido MEP tabata y lo keda un vision dirigi riba famia y amigonan di politiconan di MEP, un grupo previlegia cu si a conoce progreso economico, mientras cu pueblo tabata lucha pa mantene cabes riba awa.
Economia di pais Aruba den vision di MEP, no conoce bienestar y felicidad di nos pueblo, ya cu pueblo pa partido MEP, semper a bin na di dos lugar,” Parlamentario Marlon Sneek a señala.

Parlamentario Chris Dammers (AVP)

Placa di pueblo den gobernacion di AVP a bay pa pueblo y ningun otro caminda



FOR di 2009 te cu awe, Aruba a pasa den un di e desaroyonan mas impresionante cu e pais a conoce desde introduccion di Status Aparte na 1985, caminda practicamente den tur bario, por a mira cambionan tumando lugar.
Un programa di gobernacion di partido AVP, cu a wordo formalisa cu participacion di practicamente tur grupo den comunidad, a percura pa cambionan grandi, cu den tempo di un di e pio crisisnan economico mundial, Aruba a logra di mantene cabes riba awa a base di un vision di partido AVP.

Chris Dammers, miembro di fraccion di AVP den Parlamento, ta mustra cu no solamente a y ta ehecutando un vision caminda tur grupo den comunidad ta forma parti di dje, pero na mes momento e seriedad pa drecha e situacion delicado cu Gobierno di MEP a laga e pais aki aden, a percura p'e progreso cu tur hende por mira tur rond di Aruba.
"Nos pueblo ta mira e cambionan aki, nos hendenan ta mira e desaroyonan aki, cu pa 8 aña ta den ehecucion, pa hisa e calidad di bida den tur bario, pa nos hendenan sinti cu nan ta parti di e desaroyo aki, na lugar di ta parti di un grupo grandi cu a mira solamente un grupo di famia y amigonan di Gobierno di MEP probecha.

Proyectonan grandi a wordo ehecuta y ta den ehecucion, entre otro e waf di carga cu a move pa Barcadera y habri caminda pa waf di Oranjestad ser transforma den un centro di turismo crucero cu nunca antes nos a conoce.
E transformacion di centro di Oranjestad, caminda a percura pa drecha nos centro y converti esaki den un centro turistico caminda nos pueblo tambe por gosa di dje y duna comerciantenan un centro mucho mas atractivo pa haci negoshi.

Den tur bario rond di Aruba, por mira cambionan a tuma lugar, inversionnan cu a ser haci, un hospital cu a wordo drecha pa un mihor cuido medico y un sector di turismo cu ta sigui mira adelanto keto bay. Nos por papia di un desaroyo na San Nicolas cu ainda no ta cla y caminda tin hopi ainda pa haci, pero cu a mira un alivio grandi cu e proceso di reapertura di e refineria cu lo percura pa hopi cupo di trabou.

Pueblo tambe por mira y conoce di serca e inversionnan miyonario cu a wordo haci den enseñansa caminda mas cu 80 scol a conoce cambionan y entre nan algun scol nobo cu a wordo construi y ta algo cu sin duda tabatin mester.
Un adelanto grandi riba e tereno aki ya cu Gobierno di MEP a para mira scolnan deteriora, laga plafond di scol cay riba muchanan, laga edificionan decai di tal forma, cu el a bira un peliger pa bienestar di nos muchanan.

Awe pueblo por mira tur e cosnan aki, tur e cambionan aki, nan por mira di serca unda placa di pueblo a bay, nan placa cu nan ta traha p'e. A inverti miyones den bienestar di nos hendenan, caminda Gobierno di AVP e.o. a percura for di 2009 pa yuda esnan di menos entrada, alivia e peso di nan gasto cu entre otro cu 'reparatie toeslag', placa di scol, aumento di onderstand, aumento di pensioen, aumento di salario minimo, aumento di e asina yama 'normatieve uitkering, aumento di familielid bijslag, aumento di schoolkindertoeslag, aumento di 'eenmalig schoolgeld uitkering' y otro forma di ayudo caminda cu Gobierno di AVP a percura pa placa di pueblo, bay bek pa pueblo.

Lo ta na su lugar pa lider di MEP, Evelyn Wever Croes, bin mustra pueblo na unda 28 miyon cu pueblo a paga na huurmento di edificio di famia y amigonan di MEP, a bay y den cual saco esakinan a bay," Parlamentario Chris Dammers ta mustra.

Michella Steenvoorde Lacle, Partido POR

"Bo opinion ta lo mas principal cu bo ta laga atras"

No ta balornan sino e bondad di bo hechonan cu lo conta na final

AWE ta falta exactamente 100 dia pa cada persona haya e oportunidad pa eherce nan derecho fundamental cu ta vota p'e programa, plataforma, partido of persona cu mas nan ta identifica nan mes cune. Cada persona lo mira den profundo di nan ser si ta sigui cu e mesun programa existente of ta duna oportunidad na un otro plataforma pa trece cambionan.
Un di e puntonan cu ta domina un decision sigur ta expectativa y obligacion. E otro ta pobreza y e falta di premira e pobreza interno pa tuma e decision necesario.

Pobreza ta ensera miedo, stress y depresion y ta aki ta unda e punto debil ta sinta na momento di vota. E miedo di represaya, e miedo di keda sin nada, e miedo di keda atras ta loke ta pusha un persona pa no vota segun su curazon, pero lo vota pa miedo di faya. Cada persona mester por comprende cu fayonan den bida tin bez ta inevitable. Pero ta keda na cada un di nos pa vota cu corahe y sin reservas, segun sra. Michella Steenvoorde Lacle, candidate di POR.

Masha poco ta tuma e corahe y halsa nan voz. Otronan cu si tin e corahe ta halsa nan voz no solamente pa nan mes, pero pa tur cu no por of no ta tribi pa haci tal.
E corahe pa re-construi bo bida, pa anadi seguridad na bo mañan y e mañan di bo sernan queri, bo yiunan, bo comunidad ta den e voto cu lo wordo duna hustamente y cu balor.
Un di e puntonan cu sigur lo mester tene cuenta cune y cu ta un parti interesante ta nos grandinan cu ta wordo poni un banda y na unda e productividad di e grupo aki ta bira cada dia menos.

Segun sra. Michella Steenvoorde Lacle, ta comosifuera ora un persona cumpli 60 e no tin cupo mas den un sociedad. Hopi t'e partidonan cu ta basa nan mes riba e hobennan lubidando cu esnan di edad ta un mayoria hopi grandi y cu nan bida tin nificacion y balor. Esaki merece un cambio.
Aruba tin un problema social hopi grandi, y ta keda na cada persona pa ta parti di construccion di e nos nacion, di nos hobenan.
Ta dor di yuda otronan nos ta yuda nos mes. E paradigmo di servicio ta na momento cu bo ta haci di bo trabao, bo ayudo, un regalo, un regalo cu bo ta laga atras.

Tin masha hopi grandi cu ta na cas cu tin e habilidad di atrabez di consultanan yuda e hobennan pa sa mas di nos custumbernan, di nos cultura.
Cu ta dispuesto pa comparti den abundancia cu otronan. E programa di Traimerdia, incopora den scolnan cu ta bay mas largo cu 1.15 lo por wordo incorpora dor di grandinan tambe cu nan cuentanan, nan sabiduria encuanto nos custumbernan. Statistica ta mustra cu un hoben ta scucha mucho mas liher for di un grandi cu for di un hoben.

Y si nos ta sincero un grandi lo haci esaki cu amor ya cu pa nan grandeza ta representa servicio. E duna di nan banda y laga atras nan sentimento na momento cu nan touch e curazon di e hoben, ta di nificacion grandi. Ta p'e motibo aki cu mester introduci procedura y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (por ehempel mediante "rebound school" y "summer school") y inclui nos grandinan tambe di ayudo. Aki mester di e cambio.

E perdida di confiansa di nos grandinan, no mester ta un obstaculo, e perdida di contacto cu e comunidad aki cu consecuencia cu comunidad ta sinti su mes neglisha NO mester t'e motibo pa keda sin vota.
Al contrario sin pensa dos biaha nos mester ta consciente cu e voto e biaha aki mas cu nunca t'e manera pa laga atras bo legacia.
Bo regalo cu bo ta laga atras na momento cu bo decision y bo corahe a cambia e destino di bo nacion.
Sea honesto cu bo mes y haci e decision cu lo cambia bo bida y esun di bo yiunan. Y laga e scuridad cu ta eherce actualmente riba nos Aruba bira luz y no polariza pa interes personal. 100 Dia falta p'e dia di votacion y mas cu nunca Aruba merece un resultado mihor, sra. Michella Steenvoorde Lacle a conclui su mensahe.



Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Albert de la Cruz a caba di wordo apunta como Maestro di Aloe

HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino ta celebrando e isla su mata local iconico cu e lansamento di un programa nobo inspira pa aloe, encabesa p'e recien apunta Maestro di Aloe, Albert de la Cruz, un miembro di ekipo na eforea spa.

E recien introduci menu di spa titula Naturally Aloe ta diseña pa amplifica e experiencia di bishitantenan na eforea spa y awor ta inclui e Aloe Body Scrub, un tratamento excepcional di exfoliacion di curpa cu ta laga bo cutiz nutri y suave; e Aloe Sun Relief Wrap, cual ta inclui un capa calmante di crema rico yen di vitamina y Aloe Vera Arubiano, pa un experiencia refrescante y hidratante despues cu bo ta den solo; y e Masashi di Aloe Vera, Rum & Stone, un tratamento signatura, cual ta combina piedra preto cayente di playa, azeta di masashi cu lamunchi, y rum local cu aloe vera likido puro.

Como e experto di aloe n'e resort, Albert ta guia un les complimentario banda di e piscina, siñando participantenan con pa traha nan mesun scrub di aloe, y dunando huespednan e chens di crea nan mesun scrub di curpa cu aloe, uzando ingredientenan di e resort su hardin comunitario.
Como parti di su tareanan diario, Maestro di Aloe Albert tambe ta provee conseho, informacion interesante y ideanan tocante con pa mihor integra aloe den e experiencia di e huespednan n'e resort, for di beyesa te cu e habilidad di calma e sunchi poderoso y tin biaha doloroso di e solo.
Un menu extensivo di compra di Aloe tambe ta obtenible, hinca den otro pa Aruba Aloe, n'e resort su tienda di compras.



Minister di Enseñansa y Maneho di Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar

Aruba y Hulanda a firma protocol di igualdad pa hende muhe y LGBT









RIBA dia 19 di juni 2017 Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu Minister Jet Bussemaker, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia a firma un acuerdo/ convenio cu meta pa mehora e posicion di hende muhe na ambos pais den Reino.
E convenio ta stipula diferente area di enfoke cu ta cuadra cu diferente tratado internacional firma door di Reino Hulandes incluso Convention on the Elimination of Discrimination Against Women (CEDAW) y Universal Declaration of Human Rights (UDHR) dor di pone enfasis riba di combati discriminacion, violencia y intimidacion contra hende muhe y esunnan den e comunidad LGBT.

E convenio aki ta stipula diferente area cu ambos Ministerio lo intercambia y traha a base di dato existente of estudionan cu lo desea di haci. Algun area cu ta specifica den e tratado ta e aspecto di igualdad den mercado di trabou, eliminacion di intimidacion sexual na trabou, reduccion di embaraso hubenil y amplia aceptacion social y elimina discriminacion y violencia pa esunnan den comunidad LGBT.

"Mi ta sumamente contento cu nos por a concretisa e protocol aki, cu ta sirbi como un base pa sigui traha y colabora cu Hulanda riba diferente aspecto importante di hende muhe. Esaki ta nos compromiso no solamente cu Nacionnan Uni, cu e comision cu ta traha riba derechonan di hende muhe, pero tambe un compromiso cu tur hende muhe den nos comunidad pa nos por sigui mehora diferente aspecto cu por afecta cualkier hende muhe den nan bida.
Mi ta contento tambe cu nos ta inclui e trabou cu nos tin cu haci como un pais pa enfrenta discriminacion cu ta tumando luga contra esunnan den e comunidad LBGT", asina Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce despues di a firma.

Team Ildos Lottery Boomerang ta cla pa subi veld di Flatstone





NA Glitz Casino a tuma lugar bautismo di uniform di team veterano 60 + Ildos Lottery Boomerang. Esaki ta pa di 6 aña consecutivo ta sponsor e grupo veterano y esaki ta pa di dos biaha ta sponsor e gruponan uniform completo.
Ildos Lottery Boomerang ta orguyoso di por sostene e grupo di 60 + cu ta motiva pa haci e deporte di baseball y ta un di e gruponan cu ta haya hopi competencia, pero cu ta saca cara den e mundo di baseball bao di e veteranonan.

Den un ambiente unico na Glitz Casino na La Cabana e grupo a bautisa nan uniform. Madrina di e grupo tabatin e honor di a hiba palabra y tambe a haci e bautismo cu e balanan di softball.
Di e manera aki a desea a grupo hopi suerte p'e temporada di campeonato di softball veterano 60+ .
E weganan den liga mayor tin competencia di 50 y 60 + y lo cuminsa cu e weganan dia 9 di juli na veld di Flatstone. E invitacion ta keda na comunidad di Aruba pa participa n'e weganan veterano pa apoya e grandinan den e mundo di softball aki na Aruba.
Tambe e team completo ta gradici Ildos Lottery Boomerang y Glitz Casino pa nan sosten y p'asina e grupo por ta bon representa na momento di wega.
Tur hende ta bon bini na veld di Flatstone pa bin mira e weganan di softball. Nemencio Jansen manager di e team ta gradici Ildos Lottery y Glitz Casino pa nan sosten.

Diabierna awor ta ultimo dia pa inscribi pa presidente of miembro di directiva

Diamars proximo ta eligi directiva nobo pa Centro di Bario y Deporte Dakota

Ta invita tur miembro pa asisti dialuna otro siman pa 7:30pm

CENTRO di Bario y Deporte Dakota a yama un reunion general pa su miembronan diamars proximo, dia 27 di juni, pa 7:30PM na Centro di Bario y Deporte Dakota.
E puntonan di agenda ta pa repasa notula di e reunion general anterior, informacion di e directiva tocante e asociacion anterior, cuentanan di e directiva tocante fondonan y maneho, reportahe di comision financiero cu a revisa e cuentanan y a controla documentonan relevante, eleccion di directiva nobo, nombramento di comision financiero forma pa por lo menos 3 miembro pe periodo nobo.

Candidatonan interesa pa ocupa un funcion den directiva mester manda un aplicacion na e secretaria via e-mail Boardcbdd@yahoo.com no mas tarda cu diabierna awor dia 23 di juni 2017. Inscripcion di candidatonan despues di e fecha ariba menciona, ta wordo considera como no ricibi.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ruben Albert Vrolijk
*02-10-1954 - †15-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Luz y salbacion. Señor ta fortalesa di mi bida. Grandi ta Su bondad y amor."

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Cornelis C. Croes
(mihor conoci como Nes)
*16 September 1939 – † 17 Juni 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

"Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23: 1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason famia ta participa fayecimento inesperadamente na Venezuela di:

Sra. Adelicia Pastora Koolman-Berquez
Mihor conoci como "Mamai of Mama Toja"
*02-11-1933 - †17-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

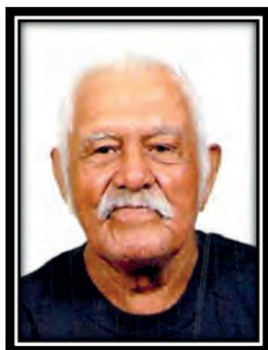
Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sr. Bernardo Tromp

Mihor conoci como "Ben cyclon"
*28 maart 1928 +15 juni 2017

Na nomber di su casa: Agrepina Tromp – Dirksz
Sobrina(o)nan: Juan y Anna Tromp, yiunan y famia
Carmen Tromp, yiunan y famia
Victor Ignacio, yiunan y famia
Roque y Solange Tromp y famia
Eta Ignacio y Tony Tromp, yiunan y famia
Lilia Pers, yiunan y famia
Rudy y Els Pers y famia
Eli y Arline Pers
Nel Pers

Prima: Vda. Aligia Tromp – Velasquez, yiunan y famia

Cuña y swanan:
Vda. Jacintha Werleman – Dirksz y famia
Julio (Buchi) Dirksz y famia
Apolinario (Poy) Dirksz y famia
Rosa Dirksz

Personanan cu a jude hopi: Maira,
Juni y Lilienne Figaroa
Stima manera yiu: Joselito Tromp

Iha: Carmen Tromp – Kelly

Bon bisiñanan: Sila y Nilo Vrolijk y famia
Mena y Bito Tromp y famia
Anthony Evertsz y Helen Lampe y famia

Bon amigonan: Frans Giel,
Nick Tromp y Barack y famia.

Demas famianan: Tromp, Wolff, Dirksz, Pers, Kock, Ignacio, Kelly, Figaroa, Jacobs, Geerman, Gomes, Velasquez, Gei, De Leeuw, de Kort, Palm, Eckmeyer, Evertsz, de Cuba, Farro, Henriquez, Flanegin, Boekhoudt y Raphaela.

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diamars 20 di juni 2017 pa 11or di mainta na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos Mama – Wela – Bisawela – Tante y Suegra stima

Sra. Maria Isabel Danies-Brete

Vda. di Simon "Monchi" Danies
Mihor conoci como "Isabel" of "Sabela"
*02-11-1927 - +16-06-2017

Na nomber di su jiunan:
+Glenda y +Rosario Rincones-Trimon y famia
Mervin y Marlene Danies-Vrolijk y famia
Fabiola Danies y Anthony Thiel
Oslin Danies y jiu
Eldrid Danies (Kuwait) y jiunan
Lisette Danies y Johnny Quijada y famia

Nieto- y nietanan cu ela stima masha hopi:
Milushka Rincones y jiu
Rogène Rincones y Sara Clarkson (USA)
Marvick Danies y Dayenne Croes
Shandrick Danies
Xilliëne Danies
Nicole Danies y jiu
Kaylee-Sue (Hulanda), Kyle y Keyon Danies
Yeltsin Wiersma y Jurithza Wernet
Qianna Quijada

Bisanietonan stima:
Carlson Boezem
Ethan Danies

Rumanan:
†Cresencio "Chencho" y +Luisa "Chita" Brete- Trimon y Famia
†Constantinius "Costan" Brete y famia

Sobrino- y sobrinanan:
†Mario y Elda Brete-Dijkhoff y famia
Elizabeth "Betty" y +Adelbertus "Betty" Britten-Brete y famia
†Ronnie y +Helena Brete-Paesch y famia
Jolanda y +Francisco "Chico" Webb-Brete y famia
Milda y Lucas Maduro-Brete y famia
Greta y Nicolas "Nico" Lampe-Brete y famia
Edwin y Carina Brete-Orman y famia
Rudy y Lourdes Brete-Maduro y famia
Micheal Douglas Lampe

Prima stima: Alicia Brete y famia, demas prima- y primonan
Swanan y cuña:
† Pedro Danies y jiunan
† Nemencio "Mencho" Danies y famia
† Gregorio "Goy" Danies y famia
† Emilia Danies y jiunan

Comer y Compernan
Ex suegro y suegranan: Farley, Veroushka, Leidy y Karem
Tur su Ihanan

Bon bisiñanan manera jiunan
Carlos Boezem
Anna y Hibert Folkes y jiunan
Adriana Kipp y famia

Bon amigonan di cas: Lydia y Miguel Fùnez-Pimïenta y famia, Margareth Jones
Su ex ajudantenan: Francisca Sigui Totasig y jiu – Rita Geerman y Cas di Machi
Demas famianan: Danies, Brete, Kelly, Trimon, Rincones, Vrolijk, Thiel, Quijada, Wiersma, Dijkhoff, Britten, Paesch, Webb, Maduro, Lampe, Orman, Bareño, Isaza, Salazar.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diarazon 21 di juni 2017 di 2'or pa 4'or na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 20 di juni 2017 di 7'or pa 9'or.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Abo, Señor, ta tur loke mi tin, Lo bo dunami tur loke mi mester, Bo ta tene mi destino den bo man, P'esei, mi curazon ta contento, mi paden por canta di alegría y mi curpa sosega cu confianza." Salmo 33

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos Tata, welo, ruman subrino primo y sua stima:



Benedictus Claudio de Cuba

Miho conoci como "Dito"
*30 Oktober 1947 – †15 juni 2017

Na nomber di su
Esposa: Reineta (Neta) de Cuba-Franken
Yiunan: Erich Ferkranus y Magaly Ferkranus-Tobel
Marcel de Cuba y Vinetty Gei
Nieta(o): Xennia Xylvanna Ferkranus
Sven Erich Ferkranus
Recienne Isabella de Cuba
Rumannan: Maria (Chichi) de Cuba y Alex Croes
†Emiliano (Miano) y Filomena (Mena) Perez
Eduardita (Dita) Tromp-de Cuba y Martin Tromp
Francisco (Frans) de Cuba y Nuvia
Cornelis (Chipi) de Cuba y Reina
Jacobo (Cobi) de Cuba y Evelinda
Subrinonan: Willy, Melvin, Eugene, Anthony, Eduardo, Elgene
Subrinanan: Shantelle, Sharlene, Shahaira, Omashallee, Shohreh, Jylliane, Jesselina, Zulaika
Tanta- y omonan, primo- y primanan.
Cuñanan y suanan: †Martha - †Jose Carrera y famianan, †Rafaela (Ella) - †Andres de Cuba y famianan, †Aureliana (Jol) Franken, †Dorothea (Do) - Juancitho Donata y famianan, Filomena (Mena) - Alex y famianan, Pascualita (Lita) - Pedro Werleman y famianan, Hose (Hoy) Franken, Petra Franken y famianan, Lucrecia Franken, Mercedes Franken y Yiu.
Comer y comper, Ihanan, bon amigo y amiganan, y bon bisiñanan.
Demas famianan:
De Cuba, Franken, Ferkranus, Tobel, Gei, Giel, Tromp, Feliciano, Kelly, Albertsz, Boekhoudt, Maduro, Kock, Figaroa, Lienhart, Carrera, Ruiz, Perez, Eduardo, Werleman, Donata, Semeleer, Leest, Rasmijn, Farro, Croes, Hill, Vrolijk, Batres Monroy, Westerhout, Wolff, Webb.

Ta invita pa:
Acto di entiero Diaranzon 21 di Juni 2017 di 9or pa 11or di mainta nos difunto stima lo reposa na misa Santa Anna y despues di ceremonia lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Rezamento di Rosario Dialuna 19 di Juni 2017 entre 7or pa 8or di anochi na cas Alto Vista 136J.

Condolencia: Diamars 20 di Juni 2017 entre 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home

Nos disculpa si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar.

Recordatorio pa di 3 Red Event di Aruba Heart Foundation!

NOS kier recorda tur hende riba nos di 4 Red Event cu lo tuma lugar diasabra, dia 24 di juni, 2017 na Alhambra Ballroom di 9'or di mainta pa 1:30 di merdia. E entrada lo ta fls. 75.00. Fuera di un programa masha interesante (adhunto) e contribucion lo inclui mini sandwiches, salad plates, desserts, coffee, te, juicenan y champagne. E dress-code ta pa tur hende bin bisti na cora of cu un toke di cora.

Ticketnan ta hopi limita y ta na benta cerca tur miembro di directiva. Lo por yama na telefon 582-4278 of 582 HART unda por laga bo nomber y telefon y asina nos haya un chens nos lo debolbe e yamada.
Cu boso sosten e evento aki lo bira otro exito di Aruba Heart Foundation.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di mi Casa, nos Tata, Yiu, Ruman, y Amigo



GERALD FREDERICK LUIDENS

*12-04-1965 - †17-06-2017

Na nomber di su:
Casa: Sanju Luidens-Daryanani
Yiunan: Shazia
Vijay
Anjlina
Mama: Mavalda Croes
Tata: †Felix Luidens
Rumanan: Alex Luidens
Meryl & Alson Rozenberg
Sobrinonan: Kyle Luidens
Sabrina & Luis Mejia-Luidens
Mayson & Axl Rozenberg
Avi & Shaleen Daryanani
Alisha Daryanani
Tanta y Omonan: Mildred de Kort-Croes
†Aileen Croes
†Elva Croes
†Edwin Croes
†Alida Falconi-Croes
Suegronan: Gordhan & Kavita Daryanani
Swa y Cuñanan: Piku & Carmen Daryanani-Lindeborg
Deepu & Amber Daryanani-Garcia
JJ & America Daryanani-Barrios
Primo, primanan y amigonan
Demas famianan: Luidens, Croes, Daryanani, Chatani, Barrios, Garcia, Lindeborg, Finessi, Vasandani, Buxani, Khiatani, Mukhi, Kimatrai, Saladin, Rozenberg, de Kort, Mora, Capriles, Brinkman, de Veer, Nandwani, Van den Berg, Acosta, Oduber, Looman

Oportunidad pa duna condolencia lo ta diaranson, 21 di juni 2017 di 6'or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home y acto di despedida lo ta diahuebs, 22 di juni 2017, di 9or te 11or di mainta, na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremacion den seno familiar.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona.

Nos ta pidi disculpa cu nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda condolencia na:
familyluidens@gmail.com.

Enbes di flor, famia lo aprecia un donacion pa Aruba Animal Shelter, lo tin un box disponibel na Aurora pa boso bunita gesto.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di henter famia nos kier a expresa palabranan di agradecimento di curason na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nan sosten. Danki na tur cu a compaña nos prome, durante y despues di entiero di nos defunto stima:



Olivia Maria de Cuba

Alavez nos kier a extende un invitacion pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 22 juni 2017 y diabierna 23 juni 2017 pa 7 or di anochi y diadomingo 25 juni 2017 pa 8 or di mainta na Pro Catedral San Fransisco na playa. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento di:



Jourainne Maris Arends-Wever

*03-02-1956 - †19-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos Curazon pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima :



Sr Francisco Apolinares Thielman

Miho conoci como" Chico "
*24 July 1920 + 16 June 2017

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada .
Den cunucu di jerbe berde e ta ponemi sosega

Casa : †Bermilia Maduro Dabian

Manera yuinan: Sandra Lewis,Jimmy Koolman y
Jennifer Koolman (usa)
William "Billy" Lewis (usa)
Sonia Suarez (usa)
Nilka Maduro y Ramon Buckley
Compañero & Bon Amigo; Marcolino Gomez
Amiga Stima : † Mirna Koolman
Bon Amiga : Famia Maduro Croes
Yolanda V/ der Linden y yuinan
Hortencia Stamper y yui
Susan Eckmeyer
Calista y yuinan
Stela Nicolaas
Yuraima Fingal
Betty Goeloe
Annie Solognier
Glenda Martijn
Amigos di Kibrahacha , Personal di huize Marisstela
Demas famia Lewis,Koolman ,Suarez, Maduro ,Croes ,Wever, Buckley, Goeloe Martijn, flanegin ,Nicolaas,Vrolijk, Ras, Werleman

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero ku ta tuma Lugar Diahuebs 22 di June 2017 na Royal Funeral Home for di 2'or te cu 4'or arardi.

Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona o famia nos disculpa





SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Isabel Danies Brete

Mama di nos colega Lisette Danies
Trahando den Bank & Kas Administratie

Acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon dia 21 di juni 2017 di 2or pa 4or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condoleer ta diamars dia 20 di juni 2017 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Lisette, Johnny y demas famia.

Cu inmenso dolor Aruba Tourism Authority ta anuncia fayecimento di

GERALD LUIDENS

Na bida esposo di Sanju Luidens-Daryanani, Chief Marketing Officer di A.T.A., tata di su yiunan Shazia, Vijay y Anjlina, yiu di Sra. Mafalda.
Gerald su personalidad alegre y caluroso ta haci'e un persona hopi keri y stima den nos comunidad
y pa tur cu ela topa riba su caminda.

E famia di Aruba Tourism Authority kier a extende su mas sincero condolencia na famia y amigonan.

Semper Gerald su alegria lo keda den nos memoria.



Aruba Tourism Authority

Esther Emerenciana-Gomes:

Awo oficialmente, pero ya pa hopi aña AVP tin un tremendo candidato den Maurits Malmberg











ESTHER Emerenciana-Gomes ta un di e personanan cu diabierna anochi ultimo a introduci Maurits Malmberg como candidato nobo riba lista di Partido di Pueblo Arubano (AVP).

E hurista y consehero di Ministerio di Cultura conoce Malmberg como colega, pero amistad di cas ya pa algun aña.

Emerenciana-Gomes a papia di oranan largo cu ta traha hunto y bou di diferente circumstancia y con esaki a permiti'e siña conoce miho como persona y profesional; a base di esey e ta sigur cu e hoben ta un adkisicion balioso p'e partido y pa e progreso di Aruba.

"Mau ta real, e ta autentico. Si tur bisa si, pero su consenshi ta bisa no; e ta para tras di su no.

Mi tin cu bisa cu esey ta algo di admira y di respeta y ta un ehempel pa e generacion cu ta lanta." Emerenciana-Gomes a declara di ta testigo di Malmberg su dedicacion y lealtad na e partido y pesey ta combenci cu ta un excelente candidato pa e eleccion dilanti porta.

"Den un temporada caminda autenticidad ta algo asina schars, e ta un joya; e ta un joya di aprecia y brasa", el a bisa.

Ambos a traha hunto riba hopi proyecto den transcurso di ultimo añanan, recientemente den e evento historico cu tabata 1000voz.

"Tin biaha trahando te marduga, e anochi prome cu e evento, tabata combersacionnan hopi largo unda bo ta conoce otro mas miho; no solamente como colega, pero como amigo y eynan mi ta wak den Mau un homber cu ta stima su famia, cu ta stima su comunidad y cu ta stima e isla di Aruba", Gomes-Emerencia a bisa na un publico den Cas di Partido Playa hopi anima.

Basa riba tur esaki, tabata un orguyo pa forma parti di su introduccion.

"Mi no tabatin palabra pa por a reacciona ora cu el a pidi mi pa introduci'e e anochi tan importante aki pa su persona, su casa, su yiu y su famia aki presente y tur esnan cu ta forma parti di Team Mau", el a bisa.

Visiblemente afecta p'e emocion di e momento, Gomes-Emerencia a afirma cu Malmberg ta hopi merecedor di e oportunidad pa sirbi publico.

"Abo merece pa motibo di bo dedicacion, di bo lealtad y mi ta kere partido ta merece candidatonan manera nos Maurits y Aruba merece representantenan den Parlamento manera Mau. Biba Team Mau!", e colega y amiga a finalisa bisando.

Pa conoce mas di e candidato nobo aki di AVP, bishita e 'Like Page' di Maurits Malmberg riba Facebook na: https://www.facebook.com/Maurits-Malmberg-1911769535732530/.

CHATA celebrando nan di 50 aña di existencia

Aruba su strategia turistico presenta como ehempel di 'best practices'



EN conexion cu e di 50 aña di existencia di Curaçao Hospitality & Tourism Association (CHATA), e organisacion a tene un evento cu tur su miembronan.
Pa es ocacion aki CHATA a invita sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), pa comparti e historia di A.T.A. sui generis, su structura y strategia cu a contribui na e crecemento di Aruba su turismo, cu ta wordo considera como un 'Best Practice' den Turismo den e region.
Informacion referente e modelo di maneho di Turismo di Aruba y referente maneho di A.T.A. sui generis ta sigur wordo solicita pa varios den Caribe.
CEO di A.T.A. a indica cu Corsou y Aruba tin hopi en comun. No obstante esaki, producto turistico, strategianan turistico y tambe evolucion y maneho turistico ta diferencia.

Durante e presentacion sra. Tjin Asjoe-Croes a referi riba Aruba su 'track-record' turistico y economico, na unda e cantidad di bishitante cu a wordo ricibi na 1985 di 200,000 persona a aumenta te na 1,100,000 bishitante stay-over na 2016. Cu esaki Aruba su GDP a crece di $406 miyon (1985) pa $2.7 biyon (2014).
Awendia Aruba ta e di dos pais riba nivel mundial cu ta depende di su turismo cu ta representando un 88% di Aruba su GDP y 89% di e mercado laboral.
For di un departamento gubernamental, awendia A.T.A. sui generis ta un organisacion cu ta financieramente independiente di Gobierno, cu su mes un mecanismo di fondo a travez di e. o. un "Tourism Levy" y un "Travel Promotion Levy".
E modelo financiero aki ta un di e forsanan tras di Aruba su desaroyo, maneho sostenibel y eficiente di Aruba su turismo. Un logro grandi y sin precedente pa Aruba.
Banda di e modelo financiero, e organisacion a haya un "overhaul" completo na 2011 cu un structura nobo, un ekipo cu a recruta "from scratch" incluyendo si varios persona cu tabata traha na e A.T.A. como departamento di Gobierno. Sra. Tjin Asjoe-Croes ta e promer CEO di e entidad nobo aki.

Desde inicio di A.T.A. SG, e asina yama Tourism Receipts a crece cu un averahe di 4% pa aña. Cantidad di bishitante 'stay-over' tambe a conoce aumentonan cu un averahe di 5% pa aña, mientras pasaheronan crucero a aumenta cu un averahe di 2% pa aña.
Den su totalidad esaki ta refleha den crecemento consistente den entrada pa camber di 5% pa aña. Subsecuentemente tambe por nota cu Aruba su turismo a diversifica.
Si tuma un ehempel di añanan 1985-1986 y 2004-2005 e averahe di bishitante Mericano tabata un di 73-74% di Aruba su turismo. Awendia e mercado mericano ta un 57% di nos bishitantenan, el a multiplica 5 biaha desde 1986 resultando den un total di 628 mil bishitante mericano den 2016.

No obstante e oportunidadnan cu crecemento di Aruba su turismo ta trece cu ne, e ta presenta su retonan tambe. Durante añanan, Aruba su enfoke ta programa pa bira menos riba cantidad y mas riba calidad. Como tal mester A.T.A. ta enfoca e. o. riba atraccion di e bishitante cu ta dispuesto pa gasta mas y laga mas atras, pero tambe ta enfoca riba mehoracion continuo di e producto 'Aruba' cu mester keda eleva den calidad.
E evolucion di A.T.A. di un "Destination Marketing Organization" (DMO) pa un "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) na 2015, tabata un evolucion recien den e modelo di A.T.A. sui generis.

E CEO di A.T.A. a relata e importancia di ta un organisacion independiente cu un bon relacion entre sector priva y publico. E bienestar general di e isla mester ta semper punto cardinal, considerando e dependencia halto di turismo.
Segun e estado di odernanza di A.T.A., A.T.A. mester entrega su raport anual na su miembronan di hunta di supervision no mas tarda cu 1 di april tur aña, mientras cu e presupuesto anual mester wordo entrega no mas tarda cu tur 1 di september tur aña. Desde e comienso di A.T.A. SG. entrega di prepsupuesto y raport anual, semper a wordo entrega na tempo. Consecuentemente esaki ta implica cu e organisacion ta constantemente bao di evaluacion y desaroyo continuo, algo cu A.T.A. ta pone hopi balor na dje.

"E restructuracion di A.T.A. como entidad independiente, basa riba un colaboracion entre sector priva y publico, ta un paso imperativo pa crea un organisacion competitivo, fortaleciendo su funcion como "Destination Marketing & Management Organization", sigurando cu Aruba ta permancece como socio y participante fuerte cu ta cla pa sigui pa e siguiente nivel", CEO di A.T.A. sui generis sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna un obsekio na Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, Steven Martina y tambe Director di CHATA sr. Miles Mercera como muestra di aprecio.
Sra. Tjin Asjoe-Croes a finalisa su presentacion sperando di asina por a sirbi como inspiracion pa CHATA y asina contribui tambe na turismo di nos hermana isla Corsou.

